

V novo obdobje

Ze nekajkrat smo v zadnjem času zapisali, da je dnevnik bogastvo, ki ga premore malokateri manjšina; razlogov za to je kar nekaj, najpomembnejša pa sta nedvomno dva: finančna in organizacijska zahtevnost takega projekta in pa raven obvladanja jezika s strani bralcev in pravzaprav tudi piscev.

Slovenci v Italiji smo zmogli oboje. Imeli smo zadostno finančno in organizacijsko moč, da smo izdajali dnevnik že v času avstroogrske monarhije, s krajšo prekinitvijo v času fašističnega terorja in prepovedi tiska v slovenskem jeziku; imeli smo celo zadostno finančno in organizacijsko moč, da smo začeli skrivaj izdajati dnevnik sredi vojne vihre in smo bili v tem edini v Evropi. To organizacijsko in finančno moč smo ohranili do pred kratkim, ko se je zrušil sistem, ki je v dobrem in v slabem urejal naše gospodarstvo. Potem smo se znasli na čistini in treba je bilo začeti znova; kaj znova, treba je bilo začeti s težko in drago sanacijo.

Zadostno raven obvladanja jezika, ki je našo skupnost dvignil nad raven folklorne skupnice, smo podedovali od svojih pradedov, ki so jo izbojevali sredi prejšnjega stoletja, v času pomladi narodov, ko smo bili vsi Slovenci združeni v eni državi in vsi enako izpostavljeni asimilacijskim pritiskom, pa naj so bili italijanski, nemški ali madžarski. To raven smo ohranili do današnjih dni, zahvaljujoč se družinam, društvom, soli in medijem, nenazadnje torej tudi Primorskemu dnevniku. Ta lahko obstaja, ker ljudje v zadostni meri obvladajo slovenski jezik, vendar k temu tudi sam prispeva, saj prinaša slovenscino vsakodnevno v domove, v sole in na delovna mesta.

Pred nekaj več kot šestimi meseci smo tvegali, da se ta dolga nit pretrga. Sele takrat, v času najhujše stiske, smo verjetno ugotovili, kako pomemben je za vse nas ta dnevnik: ne samo za nas, ki ga ustvarjamo in ki imamo tu tudi svoje delovno mesto, ampak za vse, ki ga beremo. Solidarnost, ki je bil deležen Primorski dnevnik, je bila večja od pričakovanj. Potem, ko se je oblikovala zadruga oblika lastništva, je bila tudi zadruga deležna velike podpore in v kratkem času se je vabilu odzvalo več kot 2.000 članov. Dvatisec ljudi, ki so segli v zep z namenom, da po svojih močeh pripomorejo k ohranitvi dnevnika. V valu solidarnosti smo bili deležni podpore vseh, v težkih casih, decembra in januarja, pa so Primorskemu dnevniku prisločili na pomoč se zlasti slovenski gospodarstveniki. Prav v zadnjih dneh, ko se je ponovno zapletlo, pa smo bili deležni velike solidarnostne podpore posameznikov, ki so na pobudo skupnega predstavništva, gospodarskih organizacij in uslužbencev z osebnimi jamstvi omogočili premostitev morda najbolj kocljivega trenutka te dolge krize. Deležni smo bili tudi velike potrpežljivosti in pozornosti s strani bančnih zavodov NTKB in Banca Antoniana ter likvidacije TKB.

Medtem se je zgodilo se nekaj pomembnega: pokroviteljstvo nad Primorskim dnevnikom je prevzelo skupno predstavništvo, ki je našlo skupni jezik z namenom, da manjšina ohrani svoj casnik. Vsi vemo, kako zahtevno in kako težko je bilo to dogovarjanje in kako krhki so lahko taki dogovori: prav zato je treba poudariti, da je prevladala zavzetost za uspešno rešitev casopisa, pa čeprav je moral za to marsikdo pri marsicem odstopiti v svojih stališčih. Resno in odgovorno delo, ki dobro obeta, saj je dogovor o Primorskem dnevniku tudi znotraj naše manjšine lahko temeljni kamen za oblikovanje skupnih stališč o strateskih vprašanjih naše manjšine.

Se dve stvari je treba povedati, da kasneje ne bo ne sporazumov.

Prvic: Primorski dnevnik je premobil težko krizo, ki je ogrožala njegov obstoj, ni pa se rešil vseh vprašanj. Obstajajo se tezave z likvidnostjo in te bo treba sedaj reševati, da se podjetje ne znajde vnovic v slepi ulici.

Drugič: zal s to resitvijo Primorski dnevnik ne more biti bistveno boljši od tega, kar je v zadnjih mesecih. Sanacijski nacrt je namreč močno oklestil vrste casnikarjev in drugih uslužbencev, zmanjšal obseg casopisa, ukinil ponedeljkovo številko. Ob sedanjih proračunskih pogojih moramo, zal, ostati pri tem.

To je zaenkrat vse. Za Primorski dnevnik se je včeraj končalo obdobje, ko je bil last ene komponente slovenske manjšine v Italiji; lastništvo je sedaj prevzela zadruga, ki jo sestavljajo bralci in narocniki, kar je navsezadnje najbolj demokratična oblika lastništva.

Ostaja le grenak priokus ob misli, da bi morda isto lahko dosegli po manj dramatični poti, ko bi odgovorni prisluhnili opozorilom, ki jih ni manjkalo. Na vprašanje, ali so bila pravocasnna ali ne, pa ne ve odgovora prav nihče.

PREMOŠČENA HUDA KRIZA, KI JE RESNO OGROŽALA OBSTOJ NAŠEGA DNEVNIKA

Zadruga Primorski dnevnik prevzela lastništvo časopisa

Od podjetja ZTT je odkupila glavo in dokapitalizirala podjetje DZP-PRAE
Nadaljuje se včlanjevanje v zadrugo, ki bo imela novembra občni zbor



ITALIJA-SLOVENIJA / AVTOCESTE

Rim sprostil finansiranje

RIM - Italijanska vlada je v dogovoru z Dezelo Furlanijo - Julijsko krajino sprostila finansiranje v vrednosti nekaj več kot 93 milijard lir kot prispevek za izgradnjo avtocestnega odseka Vipava - Razdrto v Sloveniji, ki bo sicer v celoti veljal 170 milijard lir. Gre za finančna sredstva, ki jih predvideva zakon št. 19/1991 o obmejnih območjih, vendar je imelo italijansko zakladno ministrstvo tudi razumljive pomisleke javnobilančne narave, ki pa so bili preseženi predvsem po zaslugi podtajnika v zunanjem ministrstvu Fassina in deželne uprave FJK.

Na 10. strani

Sprejeta konvencija o slovenski TV

RIM - Vlada je na svoji včerajšnji seji med drugim odobrila konvencijo o slovenski televiziji. Besedilo se nanasa na leto 1997 in torej v bistvu za leto dni podaljšuje konvencijo, ki je zapadla v decembru lanskega leta ter vanjo ne vnaša bistvenih sprememb. Pač pa smo izvedeli, da je v teku postopek, ki naj bi v kratkem omogočil vidljivost slovenske televizije na vsem tržaskem Krasu.

Sporočilo upravnega sveta Zadruga Primorski dnevnik

Upravni svet Zadruga Primorski dnevnik sporoča vsem članom in manjšinski javnosti, da je z včerajšnjim dnem zadruga prevzela lastništvo Primorskega dnevnika in založniškega podjetja DZP-PRAE in s pridobljenimi krediti premostila nevarnost, da bi prišlo do prenehanja izhajanja dnevnika.

Upravni svet se zahvaljuje vsem, ki so pripomogli k pozitivni rešitvi hude krize Primorskega dnevnika, še posebno pa Skupnemu predstavništvu Slovencev v Italiji, posameznikom, ki so zagotovili osebna jamstva in bančnima zavodoma Banca Antoniana iz Padove in Nova tržaška kreditna banka iz Trsta.

Upravni svet obvešča, da bo redni občni zbor vseh članov zadruga v prvi polovici novembra letos, zato naproša vse, ki še niso oddali prijavnice za vpis v zadrugo, naj to storijo najkasneje do 1. avgusta, da bodo lahko polnopravno sodelovali na občnem zboru.

TRST - Primorski dnevnik je od včeraj last Zadruga Primorski dnevnik, ki je od podjetja ZTT odkupila glavo casopisa, ZTT je sabilo bilanco založniškega podjetja DZP-PRAE, nato pa je Zadruga Primorski dnevnik dokapitalizirala podjetje DZP-PRAE in tako postala edini lastnik Primorskega dnevnika. Zadevne akte so predstavnik vseh zainteresiranih podjetij uredili na sedežu Nove tržaske kreditne banke ob prisotnosti notarja; podjetje DZP-PRAE je zastopal predsednik Boris Kuret, Zadruga Primorski dnevnik pa podpredsednik Sergij Lipovec.

Operacijo so z osebnimi jamstvi omogočili številni zasebniki, zastopniki komponent skupnega predstavništva, člani SDGZ, gospodarstveniki in uslužbenci podjetja DZP-PRAE, ter Banca Antoniana iz Padove, ki je z velikim jamstvom Novi tržaski kreditni banki omogočila operacijo.

Za Primorski dnevnik ostajajo odprta se vprašanja premostitve problema likvidnosti, medtem ko se po načrtih nadaljuje izvajanje sanacijskega plana podjetja.

Vodstvo zadruga Primorski dnevnik pa je sklenilo, da se včlanjevanje v zadrugo nadaljuje in določilo, da bo občni zbor v prvi polovici novembra. Vsi, ki se bodo v zadrugo včlanili do 1. avgusta, se bodo lahko polnopravno udeležili občnega zbora. Statut zadruga namreč določa, da na občnem zboru z aktivno in pasivno volilno pravico lahko sodelujejo vsi člani, ki so bili sprejeti najmanj tri mesece pred sklicem občnega zbora samega.

Na sliki (foto KROMA) sklepanje dogovora ob prisotnosti notarja.

Na 2. strani

DANES V PRIMORSKEM DNEVNIKU

Nova industrijska cona v Dolini

Tržaska ustanova Ezit je sprejela dokončni nacrt za izgradnjo novega industrijskega naselja, ki ga bo finansirala s prispevki iz Sklada za Trst in iz deželne blagajne.

Stran 3

Corrado Rojac na Mittelfestu

Na zaključnem dnevu letosnje izvedbe festivala bo v Landarski jami s samostojnim koncertom nastopil tržaski slovenski glasbenik Corrado Rojac s svojo eksperimentalno harmoniko. Celotno prireditev bo namesto Giorgia Gaberja zaključil Gino Paoli.

Stran 6

Ali bo Thaler odstopil

O možnem odstopu slovenskega zunanjega ministra je govoril tudi premier Drnovšek na tiskovni konferenci

Stran 7

Filmski pregled S. Amidei

Na goriskem gradu so predsinocnjim s filmom »Nirvana« odprli filmski pregled S. Amidei za najboljši scenarij.

Stran 8

PAP197

Papi Sport

POPUSTI

na vseh artiklih
sezone pomlad-poletje '97

vse za bazen, trekking, potovanja,
kampiranje, morje, gore, jame, telovadbo

BAZOVICA, ul. Kosovel 19, tel. 040/226913
DR. CESTA 202, Center Lanza, tel. 2528005



LASTNIŠTVO PREVZELA ZADRUGA

Primorski dnevnik se je izvil iz najhujših težav

Posojilo zagotovljeno na osnovi osebnih jamstev vidnih predstavnikov manjšine - Novembra občni zbor Zadruga

Uspelo nam je: ni bilo lahko, večkrat se je zataknilo, včasih je kazalo, da bo treba vse zaceti nanovo, vendar je sedaj »operacija Primorski dnevnik« srečno zaključena. Z včerajšnjim dogovorom med Novo trzasko kreditno banko in Zadrugo Primorski dnevnik so bila zjamčena sredstva za izvedbo finančne operacije, katere zaključek je ta, da je Zadruga postala polnopravni lastnik glave PD in delnic Prae, založniška družba Prae pa je lahko pokrila 4,3 milijarde lir izgube. Tako je bil storjen nujno potreben korak, da se ohrani dnevnik in se mu omogoči nadaljnje izhajanje. Z vsebinskega vidika pa je pomen izvedene finančne operacije v tem, da so prvič, odkar izhaja časopis, njegovi lastniki bralci, naročniki in uslužbenci oz. vsi, ki so se včlanili v zadrugo. S tem Primorski dnevnik dejansko postaja last celotne slovenske manjšine v Italiji.

Zamisel o dokaj kompleksnem projektu »rešiti PD« se je porodila v okviru skupnega predstavnstva Slovencev v Italiji, ki je sprejelo decembrski poziv uslužbencev založniške družbe Prae. Po nekajmesečnih razpravah je bil najprej izoblikovan nacrt o ustanovitvi zadruga, v tem okviru pa je bilo treba najti tudi finančno-operativne rešitve, na osnovi katerih bi se

lahko edini slovenski dnevnik v Italiji izvil iz številnih zank izredno kritičnega finančnega položaja. Pogovori z Novo trzasko kreditno banko, ki je pokazala pripravljenost, da dnevniku oz. Zadrugi PD dodeli potrebno posojilo, so v prvi fazi sloneli na garancijah, ki bi jih nudila nepremičninska družba Dom. V nadaljevanju razgovorov pa je vodstvo NTKB v dogovarjanju s svojo matično hišo, Banca Antoniana Popolare Veneta, predlagalo drugačno rešitev: na osnovi osebnih jamstev vidnih predstavnikov slovenske manjšine v Italiji bi potrebna sredstva zagotovili obe banki. Po prvotnem presenečenju nad novim predlogom so v okviru skupnega predstavnstva izdelali ključ, po katerem bi slovenska manjšina nastopila v odnosu do bančnega zavoda. Nosilci jamstev so tako predstavniki politične, gospodarske in družbene stvarnosti manjšine.

Zaradi srečno izpeljane operacije se je upravni odbor Zadruga PD odločil, da ponovno odpre včlanjevanje v zadrugo, kdor bo pristopil do 1. avgusta se bo lahko kot polnopravni član (s pasivno in aktivno volilno pravico) udeležil novembrskega občnega zbora. Na včerajšnjem izrednem občnem zboru založniške družbe Prae je upravni

odbor ponudil odstop, vendar ga je upravni odbor Zadruga PD zavrnil z utemeljitvijo, naj ostane vse nespremenjeno do jesenskega občnega zbora Zadruga.

Po kratkem orisu včerajšnjega, končno povsem ugodnega razpleta se kratka predstavitev sedanjega položaja. Primorski dnevnik se je rešil iz najhujših težav, vendar gre se vedno za časopis v kriznem stanju, kar pomeni, da bodo nekateri uslužbenci z možnostjo predčasne upokojitve zapustili podjetje. Število zaposlenih se bo tako, upajmo brez odpustov, znižalo do mere, ki ga predvideva izredno strog sanacijski nacrt. Ob tem se bo dnevnik se vedno moral soočiti s »tekočimi« finančnimi težavami, ker - med drugim - se ni prejel vseh predvidenih sredstev. To pa pomeni, da »rešeni« Primorski dnevnik v tej fazi ne bo bogatejši od dosedanjega. Potrebni bodo se precej skupnih naporov in zavze-manj, da bi dnevnik povsem sproščeno zadiral in z vsemi njansami odražal dogajanje v manjšini in v njeni neposredni in širši okolici. Vendar je dejstvo, da je manjšina s skupnimi moči znala preplezati najvišjo oviro, dovolj verodostojen porok, da se bo znala ustvarjalno soočiti se z naslednjimi iz-zivi.

SKLEP UPRAVNEGA SVETA

Seznam članov, ki so bili sprejeti v Zadrugo Primorski dnevnik ⁽²⁴⁾

Nadaljujemo z objavljanjem seznama članov, ki jih je upravni odbor Zadruga Primorski dnevnik vpisal v člansko knjigo. Imena so navedena po zaporedju, s katerim je upravni svet sprejel nove člane.

Semolic Livio	Gorica,	100.000
Cibic Rosalia	Oslavje	100.000
Jakin Daniele	Gorica,	50.000
Kosic Stanislao	Doberdob,	150.000
Cijan por. Sfiligoy	Biserka	
	Pevma	50.000
Caudek Roberto	Sovodnje	50.000
Caudek Nataša	Sovodnje	50.000
Prodan Gabriella	Sovodnje	50.000
Tercic Luigi	Podgora,	50.000
Pahor Drago	Trzič,	300.000
Dian Franco	Trzič,	100.000
Batistic Gabriella	Sovodnje,	50.000
Batistic Giovanni	Rupa,	50.000
Jermol Giovanna	Gorica,	100.000
Florenin Giuseppe	Rupa,	50.000
Peteani Francesco	Sovodnje	100.000
	Gorica,	50.000
Hvala Albino	Devin,	100.000
Usaj Savo	Sovodnje	50.000
Ferfolia Walter	Sovodnje	100.000
Fait Maria	Sovodnje	100.000
Devetak Remo	Sovodnje	100.000

Ferlat Daniele	Sovodnje	50.000
Tomsic Emilio	Sovodnje	200.000
Tomsic Giuseppe	Rupa,	50.000
Masten Ida	Sovodnje	50.000
Tomsic Luciana	Gorica,	100.000
Bizjak Elena	Općine,	50.000
Blasina Davide	Trst,	50.000
Godina por. Kovacic Mariagrazia	Općine,	200.000
Pockaj Elena	Trst,	50.000
Cibic Vincenzo	Kontovel	50.000
Magagna Vilma	Križ	100.000
Skerc Daniela	Križ	100.000
Magagna Carlo	Križ	100.000
Race Andrej	Općine,	500.000
Kosuta Ljubo	Križ	50.000
Polduzzi Corrado	Trst,	100.000
Biteznik Jan	Općine,	50.000
Umek Aleksander	Prosek	50.000
Umek Loredana	Prosek	50.000
Brana Igor	Trst,	50.000
Cok Stanislao	Trst,	100.000
Sedmak Korado	Dolina,	50.000
Zeriali Susanna	Dolina,	50.000
Petatos Emilio	Borst	100.000
Cecchi Nivea	Mackolje,	50.000
Vertovec Marino	Videm,	100.000

PRIDI TUDI TI V ZADRUGO PRIMORSKI DNEVNIK

Prijaviš se lahko:

- na sedežu zadruga v Ul. Montecchi 6 v Trstu s sledečim urnikom: od ponedeljka do sobote od 10. do 13. ure.
- v sledečih bančnih zavodih (osrednjih sedežih in podružnicah): Zadruga kraška banka, Nova Tržaška kreditna banka, Kmečka banka, Zadruga kreditna banka - Doberdob, Zadruga kreditna banka - Sovodnje.

Poleg tega pa zbirajo prijavnice za Zadrugo Primorski dnevnik v sledečih organizacijah in ustanovah:

TRŽAŠKA POKRAJINA

- osrednji sedež Zadruga v Ul. Montecchi 6
- Tržaška knjigarna
- Slovensko deželno gospodarsko združenje
- Kmečka zveza
- Knjižnica Pinko Tomažič in tovariši - Općine (ob torkih in petkih od 16. do 19. ure)
- Slovensko deželno gospodarsko združenje - podružnica Natrežina
- Slovensko deželno gospodarsko združenje - podružnica Dolina
- Stadion 1. maj pri Sv. Ivanu
- Dijaški dom Srečko Kosovel
- Slovenska prosveta, Ul. Donizetti 3

GORIŠKA POKRAJINA

- uredništvo Primorskega dnevnika v Drevoredu 24. maja št. 1
- Katoliška knjigarna
- Kulturni dom
- Slovensko gospodarsko združenje
- ZSKD - Gorica Ul. Malta 2
- KŠD Kremenjak iz Jamelj

VIDEMSKA POKRAJINA

- uredništvo Novega Matajurja v Čedadu
- uredništvo Doma v Čedadu
- Slovensko deželno gospodarsko združenje v Čedadu
- Dvojezični šolski center v Špetru
- Kulturno društvo Ivana Trinka v Čedadu

Včlani se lahko vsak polnoletni italijanski državljani ali pa tuj državljani s stalnim bivališčem v Furlaniji-Juljski krajini. Izpolniti mora prijavnico z osebnimi podatki, izjaviti, da soglaša s statutom in pravilnikom zadruga, s seboj pa mora imeti veljaven osebni dokument in davčno številko.

S članstvom v Zadrugi Primorski dnevnik boš prispeval k vsakodnevnemu izhajanju svojega časopisa.



INDUSTRIJA / V DOLINI

Ezit odobril načrt za izgradnjo novega industrijskega naselja

Gre za investicijo 11 milijard lir, ki zagotavlja 144 delovnih mest

V tržaski industrijski coni bo v naslednjih letih zrastle novo industrijsko naselje, in sicer v Ressleri ulici na območju delinske občine. Dokončno verzijo projekta, ki sicer ni nov, je te dni odobril vodstveni svet ustanove EZIT.

Pobuda se uokvirja v institucionalno dejavnost Ezita - beremo v tiskovnem sporočilu ustanove - ki je prioriteten usmerjen v spodbujanje novih proizvodnih naselitev v industrijski coni in v zadovoljevanje vedno zaznavnega povpraševanja po nepremičninah za podjetniške namene, posebno s strani obrtnih in malih industrijskih podjetij.

Projekt za industrijsko naselje je v celoti izdelala Ezitova tehnična služba, podpisal pa ga je inz. Diego Gullini. Predvideva izgradnjo 16 montažnih enot za skupno pokrito površino 5.800 kvadratnih metrov, medtem ko vsa površina, namenjena naselju, meri 14.550 kv. metrov. Vsaka proizvodna enota bo imela skoraj 400 kv. metrov uporabne površine, opremljena pa bo z obseznimi uradi, tehnološkimi napravami, servisi in s samostojnim sistemom ogrevanja. Projektantska filozofija tega načrta zagotavlja zelo veliko fleksibilnost uporabe, saj omogoča tudi spojitve dveh ali več enot za potrebe morebitne proizvodne dejavnosti večjih razsežnosti.

Kljub izbiri najvisje možne stopnje zazidljivosti, da bi zagotovili čim večjo amortizacijo investicije, je predviden velik del prostora za kolektivne potrebe in dejavnosti, za parkirišča

in opremljene zelenice, in to v bistveno večjem razmerju od minimalnega, ki ga predpisujejo veljavne urbanistične norme. Posebno skrb so projektanti posvetili odpravi vseh morebitnih arhitektonskih ovir in so zato izbrali take projektantske rešitve, ki omogočajo visoko prilagodljivost nepremičnin.

Ko bo struktura dograjena, bo zagotovila 144 delovnih mest, katerih število pa bo mogoče se povečati, saj je del pokritih površin, ki so namenjene servisom, namerno predimenzioniran. In končno se finančna plat: investicija bo znašala 11 milijard lir, od tega 8, 6 milijarde kot dražbena osnova za oddajo del. Sredstva za kritje investicije je Ezit prejel iz Sklada za Trst (ki mu je v zadnjih starih letih za ureditev industrijskih površin namenil kar 16, 5 milijarde lir) in od Dezele, predvideni tehnični rok za izgradnjo pa je poldrugo leto od oddaje del izvajalcem. Če se bo postopek za pridobitev vseh potrebnih pooblastil in dovoljenj končal hitro, se bodo lahko dela začela v prvih mesecih prihodnjega leta, končana pa naj bi bila do konca leta 1999, menijo v Ezitu, kjer upajo, da bodo glede na pomen te investicije naleteli na polno razumevanje in sodelovanje pristojnih občinskih uprav, v prvi vrsti seveda dolinske, na katere oze mlju se industrijska cona nahaja. Le tako bo mogoče razpisati natečaj za izvajalce v doglednem roku in zagotoviti cimprejšnjo operativnost novega industrijskega naselja, zaključuje nota ustanove Ezit.

MIRAMAR / BIVŠA KONJUŠNICA

Prikaz malo znane zgodovine Dačanov

Zanimivo razstavo bodo uradno odprli danes popoldne, za publiko pa jutri



Dekoracija na starem dačanskem šlemu, detajl

Ponuja se »Tamagoči sitter«, vendar si njegovih uslug nihče ne zaželi

Poleti ljudje odhajajo na dopust in domače zivali ostajajo velikokrat prepuščene same sebi. Isto velja za nove zivali, ki jih je »rodil« racunalnik, vendar pa prav tako rabijo vso oskrbo. V konkretnem primeru gre za piščančko Tamagocija, ki je zazivel na Japonskem, vendar se je video igrice s piščančkom v kratkem razširila po vsem svetu. Za vse, ki igrice, ne poznajo, naj povemo, da je treba za Tamagocija skrbeti, če ne lahko celo umre. In tako se je 24-letnemu univerzitetnemu studentu inženirstva Gianfrancu Ambrosiju porodila zamisel, da bi se ponudil za »Tamagoči sitterja«. Svoje usluge ponuja za bori pet tisočakov na dan, vendar se v mesecu dni ni zglasil se niti en interesent. Po Ambrosijevem mnenju je treba to pripisati dejstvu, da so v Trstu prodali malo piščančkov Tamagocij, ker igrače, ki stane 25.900 lir, v trgovinah ni dobiti. Zato pa prodajo veliko drugih »zivali« in Ambrosi je rekel, da bi cakajoč na Tamagocija, lahko skrbel tudi za pse, macke in podobno.

Dačani se predstavljajo: v bivši konjušnici miramarskega gradu bodo danes popoldne uradno odprli doslej najobsežnejšo in najpopolnejšo razstavo o malo poznanem ljudstvu, ki je živelo na območju sedanje Romunije približno od osmega stoletja pred n. s. do leta 106 po n. s., ko je dačansko vojsko premagal cesar Trajan. Razstava, na kateri je na ogled veliko izredno zanimivih eksponatov, bo za publiko odprta od jutri do 30. novembra.

Razstava, ki so jo pripravili ugledni romunski strokovnjaki, je zasnovana tako kronološko kot tudi tematsko. Sprehod po dačanski zgodovini se začena, ko so se Dačani in Geti sele ločevali od ostalih Tračanov, nadaljuje se preko železne dobe do prvega vzpona, ki ga označuje nadvlada getskih plemičev, do vrhunca dačanske moči, ki sta jo znala izraziti kralja Burebista in Decebalus, slednjega je po nekaj poskusih premagal Trajan. Kot pričajo razstavljeni predmeti, se lahko Dačani z ostalimi plemeni, ki so v isti dobi živela na območju sedanje Romunije, pohvalijo z bogato zapuščino. Prav njihova naraščajoča moč in bogastvo (imenovali so ga kratkomalo transilvansko zlato) sta navedla Rimljane, da so posegli z vso možno ostrino.

Današnja uradno slovesnost, ki se bo začela ob 18. uri, bodo obogatili z izvajanjem glasbe Bela Bartoka, za programje poskrbel krožek Cappella Civica z direktorjem Marcom Sofianopolom.

NOVICE

Trst bo sedež bodoče mongolske trgovske flote

Te dni se je mudil v Trstu Kazbazarin Bekhbat, mongolski veleposlanik v Franciji, ki je pristojen tudi za Italijo, predmet več sestankov, ki jih je imel v našem mestu, pa je bila priprava mongolskega plovnega registra. Vlada v Ulanbatorju je namreč izdala nov okvirni zakon o prevozihi, v katerem je tudi določilo o ustanovitvi registra. Tehnični sedež bodoče trgovske mornarice te azijske države bo namreč prav Trst, s katerim ima Mongolija zivahne komercialne odnose.

Peticija Edinosti

Ob vesti, da je v senatu v obravnavi zakon o izobesanju zastav na javnih poslopjih in ob upostevanju dejstva, da v senatu ni predstavnika slovenske manjšine, se je - kot piše v sporočilu za tisk - družbeno politično društvo Edinost iz Trsta obrnilo na predsednika senata s peticijo, s katero prosi, da bi zakon dopolnili s sledecim besedilom: »Na javnih poslopjih, ki stojijo v občinah naselitvenega območja priznanih jezikovnih manjšin se izobesa tudi zastavo ustrezne priznane jezikovne manjšine.«

Trgovin Gescoma ne bodo zaprli

Ceprav je pordenonski tribunal proglasil stečaj »Supermercata da Ugo SRL«, nekaterih trgovin te družbe ne bodo zaprli. Te trgovine (skupno jih je 13, dve sta v Trstu) upravlja družba GES.COM SPA in sodijo v vejo podjetja, ki ga ima v najemu. Upravni svet GES.COM-a je potrdil, da bodo nadaljevali z dejavnostjo in je zagotovil, da bodo ohranili vsa delovna mesta.

Možnost zaposlitve

Tržaski odsek za zaposlovanje sporoča, da bodo 4. in 5. avgusta v uradih v Ul. Fabio Severo 46/1 dopoldne sprejemali prijave za selekcijo za mesto kuharja pri Občini Milje (IV. kategorija, zaposlitev za nedoločen čas) in tehnika, ki pozna uporabo računalnikov, pri talasografskem zavodu F.Vercelli (V. kategorija, 90 dni). Zainteresirani naj prinesejo delovno knjižico in obrazec C1. Lestvica bo objavljena 8. avgusta na oglasni deski odseka.

Poleg tega odsek vabi brezposelne, ki so več kot 24 mesecev vpisani v seznam brezposelnih ali seznam mobilnosti, naj se javijo za socialno koristna dela pri Občini Trst. Potrebujemo mehanika, ki dobro pozna vozila iz obdobja 1930-50 (12 mesecev), pet skladiščnikov (6 mesecev), 3 pleskarje (6 mesecev), 2 mizarja (6 mesecev), 3 zidarje (6 mesecev), 2 električarja (6 mesecev), 8 čistilk (6mesecev), 3 vrtnarje (6 mesecev), 3 fotografe (6 mesecev), risarja z visješolsko diplomom (6 mesecev), 4 uradnike z visješolsko diplomom (6 mesecev), 9 paznikov (6 mesecev) in 8 kmetijskih delavcev (8mesecev). Zainteresirani se lahko javijo v Ul. Fabio Severo 46 pri okencu stev. 1 od 28. julija do 8. avgusta od 8.30 do 12.00. Prinesejo naj delovno knjižico in obrazec C1.

Nevarnost požarov

Kar zadeva alpsko področje zaenkrat ni večjih nevarnosti požarov, saj dezuje skorajda vsak dan. Kljub temu pa izvedenci deželnega ravateljstva za gozdove in parke vabijo k previdnosti, se posebej na tržaskem in goriškem Krasu. Konec tedna bo vreme sončno, tako da se bo v naravo podalo precej izletnikov. Prav tem je namenjeno vabilo, da pokličejo zeleno številko 1678-43044, če bi slučajno opazili dim ali pa ogenj.

»KORISTNE STRANI« / ZA DRUŽINE IN PODJETJA

Imenike bodo delili tudi v Trstu

Imeniki z raznimi koristnimi napotki in podatki so brezplačni



V obdobju enega meseca bodo vsem družinam v Italiji razdelili imenike »Pagine utili« (Koristne strani), v katerih najdemo vrsto koristnih podatkov in napotkov. Vseh imenikov je več kot 20 milijonov, razdeljeni so v gla-

vnm po pokrajinah, tako da je 135 različnih izvodov. Poleg tega je okrog 10 milijonov imenikov namenjenih podjetjem (18 različnih izvodov, sestavljeni so na deželni podlagi). Doslej so jih že razdelili v Piemontu, To-

skani, Kampaniji in Apuliji, medtem ko v Liguriji, Abrucih in Moliseju, Umbriji, Laciju, na Sardiniji in Siciliji razdeljevanje gre h koncu.

Včeraj so prve imenike za tržasko pokrajino izročili zupanu Illyju (na fotografiji). V Trstu je 235 tisoč imenikov namenjenih družinam in 24 tisoč podjetjem. Poleg podatkov, ki naj bi jih nudil moderen telefonski imenik, najdemo se razne druge praktične informacije, rubrike, napotke, igre »postrgaj« (neke vrste super-tombola, ki jo bodo »aktivirali« televizijska ali časopisi), anekdote, narečne izraze, tipične recepte, naslove restavracij. Nekateri strani so namenjene mladim (napotki pri izbiri srednje sole, univerze in podobno), zabavi, igram, a tudi najmanjšim (kvizi). Za izdajo imenikov je poskrbela družba »Pagine Italia« grupe Fininvest.

Parlamentarci Olike v FJK ter ustavne reforme

Na sestanku deželne parlamentarne skupine Olike, ki so se ga udeležili poslanci Ruffino, Prestamburgo, Di Bisceglie ter senatorja Camerini in Bratina, je bilo v ospredju vprašanje popravkov, ki jih bodo predložili k besedilu dvodomne komisije za ustavne reforme, se zlasti k tistem delu, ki se nanasa na federalizem in na dezele s posebnim statutom.

Parlamentarci Olike so svojo pozornost usmerili najprej na popravke, ki jih je izdelal deželni odbor. Po njihovem mnenju so v glavnem sprejemljivi in jih bodo se nadalje izpilili pred razpravo v pristojnih parlamentarnih telesih.

Ob koncu tedna pa omenjene predstavnike Olike v Furlaniji-Juljski krajini caka cela vrsta srečanj s predstavniki institucij, gibanj, odborov in političnih sil z namenom, da se seznanijo se z raznimi stališci in mnenji. Pred formalno predstavitev popravkov pa bodo preverili namen ostalih deželnih parlamentarcev.

PO NOVICAH IZ TREVISA

Benetton za Marino Muja

Gradil naj bi jo v navezi s podjetniki iz Veneta in FJK

Benettonovi so kot nekdanji mitološki kralj Mida. Vse, česar se dotaknejo, se spremeni v denar, v zlato. V zadnjih nekaj letih so sami ali v spanoviji z drugimi sli v povsem nove posle, ki so bili izven njihovega dotedanjega resorja tekstilne industrije. Povsod so, kljub velikim investicijam, imeli v kratkem tudi primerno velike dobičke. Sedaj so na tem, da v sodelovanju z nekaterimi bankniki in industriji iz Veneta in Emilije kupijo zajetni paket delnic družbe Autostrade, ki upravlja večino italijanskih avtocest. Lep dobiček jim ze prinasajo avtogrilli, ki so jih kupili pred tremi leti. Pred nekaj tedni je Benetton kupil družbo Sportsystem. Nadejajo se, da bi njihova grupa tja do leta 2000 letno fakturirala 5.000 milijard lir. Zaradi tega svoj denar investirajo v posle, ki obetajo velike zaslužke.

Sedaj so svoj pogled usmerili v Milje. Tolikokrat napovedana gradnja navti-

cnega in turističnega središča Marina Muja« naj bi se tokrat tudi zares začela. Uporabili naj bi ze izdelane načrte za veliko marino. Pravijo, da je lega načrtovanega kompleksa zelo ugodna, kajti do Milj prides po avtocesti iz vseh krajev Italije ter Srednje in Severne Evrope. V novem pristanišču ne bi bilo prostora samo za manjše jadrnice in gliserje, ampak tudi za bolj zahtevne in luksuzne jahte.

Načrt naj bi tokrat izvedla naveza industrijcev in banknikov iz Veneta, ki je ze sla skupno v druge podvige. Nosilci akcije naj bi bili Benetton, skupina Del Vecchio, grupa Finchem iz Piacenze, Banca Antoniana Veneta, Mediocredito Trentino in Bank Austria. V navezi naj bi sodelovali tudi Arca merchant immobiliare iz Pordenona ter grupa Swarovski. Investicija naj bi znašala 150 milijard lir, marino pa naj bi zgradili do leta 2001.

Marko Waltritsch

NOVICE

Danes se zaključuje
popotovanjem z jazzom

Najprej (ob 19.30) bo odpeljal tramvaj, v jazz ritmu seveda, nato (ob 21. uri) bo v Baru Unità na istoimenskem trgu nastopil Lorena Favot Trio, nato (ob 22.45) pa bo za zaključek celotne pobude na Trgu Tor Cucherna zapel in zaigral Vinico Capossela. To je v skopih obrisih danansnji program zanimive tri-dnevne pobude, namenjene jazz glasbi. Ob izboru nastopajočih pa je še posebej privlačna tudi izbira organizatorjev, da izvajalce in obiskovalce porazdeli po zanimivih kotičkih starega mestnega jedra. Za posamezne koncerte pobude, ki jo ob podpori tržske občinske uprave ter tržskega in deželnega podjetja za turistično promocijo ponuja združenja Zo-eOst, ni treba kupiti vstopnice.

»Guitar evening«
v muzeju Revoltella

Današnji večerni obiskovalci raznih razstav, ki so trenutno na ogled v muzeju Revoltella - med temi je tudi obsežna Spacalova -, bodo lahko od 21. ure dalje na terasi prisluhli tudi kitaristu Sergiu Giangasperu. Koncert sodi v okvir poletnih prireditev v organizaciji vodstva muzeja.

Maksimiljan vabi
na večerjo v Miramar

Drevi ob 21. uri bo v Miramaru prva iz niza sobotnih srečanj: gre za gledališko-glasbeno predstavo Večerja z Maksimilijanom.

Poletni pust v Miljah

V Miljah brez pusta ne morejo, po »pravem«, zimskem, že več let prirejajo tudi poletnega, pri katerem imajo prav tako glavno besedo skupine, ki pripravljajo pustne vozove. Poletne pustne prireditve so se pričele prejšnjo soboto, trajale pa bodo do 10. avgusta.

Za večji del programa so poskrbele same skupine oz. glasbeni sestavi, ki sodijo v okvir teh skupin, nastopili pa bodo tudi drugi orkestri. Tako bo v nedeljo, 27. julija, zvečer bo na Trgu Marconi zaigrala godba na pihala »Città di Muggia«, v četrtek 31. t.m. pa bo na pobudo Združenja Giocosa »igrivi praznik«. V okviru »poletnega pusta« bodo odprli tudi nekaj razstav, skupine pa bodo poskrbele tudi za enogastronomski del prireditve.

DEVIN-NABREŽINA / OBČINSKI SVET

Regulacijski načrt
za Ribiško naselje

Sredi septembra, bo na vrsti
občinski regulacijski načrt

Na zadnji seji pred počitniškim premorom je devinsko-nabrežinski občinski svet predvčerajšnjim sprejel dokončno verzijo regulacijskega načrta za pristanišče v Ribiškem naselju. Gre za pristan, ki je namenjen v prvi vrsti navtičnim in ribiskim dejavnostim, opremljen pa je tudi s skladišči in hladilnimi napravami za potrebe marikulture. To je bila najbolj zahtevna točka na dnevnem redu občinskega sveta, saj je bilo treba pretrpeti kar 40 pripomb, popravkov in predlogov, ki so jih pripravila društva in drugi lokalni dejavniki. Večina ugovorov ali predlogov je bila zavrnjena, nekaj pa jih je vseeno prišlo v dokočno verzijo načrta, ki ga je odobrila občinska skupščina.

Na začetku zasedanja so svetovalci odobrili resolucijo predstavnikov SKP o trebenškem odlagaliscu, ki je bila z zavrnitvijo te rešitve v tržskem občinskem svetu sicer že delno presežena. Vendar se resolucija nanaša tudi na devinsko-nabrežinsko občino, saj vabi oziroma obvezuje zupana in občinski svet, naj posežeta pri pokrajinski upravi

za določitev alternativnega območja, ki bi služilo za depozit. Resolucija je bila sprejeta soglasno.

Med pomembnejšimi sklepi naj omenimo še tistega, ki zadeva zasebno klavnico na Proseku. Občinski svetovalci so odobrili sklep, ki v prvem členu določa, da bo občinska uprava za popravilo te klavnice posredovala finančni prispevek Trgovinske zbornice, v drugem členu pa pooblašča občinsko upravo, da z lastnikom klavnice, Egonom Milicem, podpiše konvencijo o uporabi strukture v javne namene. Na Krasu namreč ni javne klavnice, zato bo proseška zasebna klavnica opravljala storitve za vse kmete s tega območja.

Zasedanje občinskega sveta se je končalo z obvestilom zupana Giorgia Depangherja, da bo prva naslednja občinska seja sredi septembra, ko bo na dnevnem redu novi regulacijski načrt devinsko-nabrežinske občine. V teh dneh prejemajo stranke ustrezno gradivo, tako da ga bodo lahko avgusta dobro preučile in pripravile svoje ugovore, pripombe in seveda tudi predloge.

SDGZ

Avgusta
strokovni
izlet
v Langhe

Obisk v sirarni in pri
treh vinogradnikih

Slovensko deželno gospodarsko združenje v Trstu obvešča vse gostince in druge zainteresirane člane, da organizirajo gostinci pri SGZ Gorica ob koncu avgusta dvodnevni izlet z avtobusom v Piemont v Langhe. Predviden je skupen obisk treh vinogradniških posestev Scavino Enrico, Rivetti Giorgio, Contorno Fantino, sirarne Occelli ter pekarnice in slaščičarne Alba. Na sporedu so degustacije vin, sirov in slaščic v omenjenih obratih, ki so vsi v okolici Albe in Cune. Odhod je v ponedeljek, 25. avgusta, ob 5. uri zjutraj, pred Hotelom Nanut v Gorici in povratek na isti kraj, naslednji dan, 26. avgusta, okrog polnoči.

Zaradi kvalitete znamenitih vin in ostalih značilnih krajevskih proizvodov so toplo vabljeni, da se udeležijo poučnega potovanja goriskih gostincev, vsi ljubitelji omenjenih piemontskih specialitet. Po letošnjem zelo uspešnem potovanju po Kaliforniji in po pomladanskih srečanjih z vinogradniki Primorske, bo to nova dragocena priložnost za spoznanje novih pristopov in kvalitete, ki bodo gotovo prispevali k strokovni in vsestranski obogatitvi gostincev in ostalih ljubiteljev enogastronomskega turizma.

Interesenti za izlet naj pokličejo na Slovensko deželno gospodarsko združenje Trst (040-362949) ali na Slovensko gospodarsko združenje Gorica (0481-537386) čimpre.

NA GRADU / DREVI

Momix s predstavo Supermomix

Gre za najzanimivejšo ponudbo poletnih grajskih prireditev

Na tržskem gradu bodo drevi nastopili člani plesno-akrobatske skupine Momix in z vso (upravičeno) neskomnostjo bodo predstavili performance Supermomix. Skupina, ki je nastala pred trinajstimi leti kot ločina Pilobolusa (v tej skupini je pravzaprav v glavnem nastopal Moses Pendleton, ustanovitelj Momixov), predstavlja mešanico sodobnega plesa in akrobatskih veščin, zato je tudi težko opredeljiva. Z izredno pronicljivostjo zna upodabljati razne občutke, zelo opazna pa je tudi njena komična nota, ki se odraža preko raznih iger, n. pr. luci ali senc.

Sicer pa je igrivost eden glavnih temeljev njenega umetnoskega izražanja. Kot zagotavlja Moses Pendleton, lider skupi-

ne, je zabava najboljšo zdravilo, v sprostitvi uživajo in hujšajo, pravi plesalec-koreograf. Predstave Momixov so v glavnem sestavljene iz vrste točk, ki ne vsebujejo posebnih sporočil, temveč z ironično vsebino in lahкотno izvedbo ob aplavzu obiskovalcem izvajajo smehljaj. Glede na neposrednost njenega izvajanja so skupino večkrat angažirali za pripravo in izvedbo »zastorčkov«, se pravi prizorov, ki so napovedali začetek kaksne pomembne prireditve, sodelovali pa so pri številnih televizijskih oddajah, za javno ustanovo Rai so snemali že petkrat.

Drevisnja prireditev na grajskem dvorišču se bo začela ob 21.30, v primeru slabega vremena pa jo bodo verjetno prenesli.

Carsiana: čas zelišč
in kačjih pastirjev

Sedaj je čas zelišč močvirskih rastlin in leta kačjih pastirjev, ki se iz licink spreminjajo v zuzelke; ko dokončno zapustijo vodni element, pa pustijo staro »obleko« na rastlinskih listih. V botaničnem vrtu »Carsiana« pri Zgoniku, ki je edini vrt, kjer so na ogled vse značilnosti Krasa, v teh dneh cvete veliko zanimivih rastlin.

Ogleda je zlasti vredno območje novega ribnika, ki je dolg 12 metrov in različno globok, posebno zaradi velikosti tamkajšnjih rastlin in zelo opaznih cvetov. Takšna je, denimo, velika zlatica (Ranunculus lingua), ki zraste od 40 do 100 cm visoko; na našem ozemlju jo najdemo le pri Moščenem jezeru nedaleč od avtocestnega križišča za

Videm. Za dlakavi vrbovec (Epilobium hirsutum) so značilne dlacice, ki prekrivajo liste in semena, nekoč so jih uporabljali za stenje lesčerb. Tu raste tudi talin (Thalictrum lucidum), ki prav tako ljubi vlažne kraje.

V okolici ribnika je v tem letnem času opaziti poseben pojav. Kačji pastirji se iz licink, ki živijo v vodi, spreminjajo v leteče zuzelke, staro posušeno kožo, v kateri je se opazna oblika nimfe, pa puscijo na bližnjih rastlinskih listih.

Med rastlinami v vrtu pri hisici v »Carsiani« rastejo tudi take, ki niso iz naših krajev. V tem času cvete kloscevec (Ricinus communis), ki so mu vseh sončni in svetli kraji na jugu. Njegova semena so strupena. Sicer ima drobne rdeče cve-

tove, a zelo velike liste in lahko zraste dva metra visoko, tako da je podoben drevescu.

»Carsiana« leži v zgonski občini (na levi strani ceste proti Gabrovcu). Botanični vrt je odprt po naslednjem urniku: od torka do petka od 10.00 do 12.00, ob sobotah, nedeljah in praznikih pa od 10.00 do 13.00 in od 15.00 do 19.00. Vstopnica stane tri tisoč lir, dvatisoč za solske in druge skupine, mladino, več kot šestdeset let stare osebe in imetnike izkaznice »T for You«.

Pokrajina Trst nudi brez doplacila enournne vodene obiske in sicer ob sobotah, nedeljah in praznikih ob 10.30, 15.00 in 16.00, al: pa na dogovor po telefonu (st. 040/229573) za skupine, ki štejejo najmanj deset oseb.

Pomoč

nepokretnim

Občina Devin Nabrežina, v svojstvu glavne občine Področja 1 - 1 (Devin - Nabrežina, Zgonik, Repentabor, Zahodni Kras), sporoča stalno bivaščim družinam na navedenem področju, ki oskrbujejo nepokretno osebo (civilne invalide), da lahko predložijo prošnjo za prispevek v roku do 31. 8. 1997 v uradih Socialne službe od 8.30 do 10.30; ob ponedeljkih: v Nabrezini in Zgoniku, ob torkih: na Proseku in Repentabru, ob četrkih: v Sesljanu in na Proseku, ob petkih: v Nabrezini in Zgoniku. Za informacije in pojasnila se lahko občani obrnejo na sledeče telefonske številke: Nabrežina - 6703202, Zgonik - 229150, Repentabor - 327122, Prosek - 225956.

KINO

ARISTON - 21.30 (na prostem) »Segreti e bugie«, r. Mike Leigh, i. Brenda Blethyn, Timothy Spall.

EXCELSIOR AZZURRA - 17.50, 19.55, 22.00 »Romeo e Giulietta«.

EXCELSIOR - 18.40, 20.20, 22.00 »Il ciclone«, r. Leonardo Pieraccioni.

AMBASCIATORI - Zaprt zaradi dopusta.

NAZIONALE - Zaprt zaradi dopusta.

MIGNON - Zaprt zaradi dopusta.

CAPITOL - 16.30, 17.50, 19.15, 20.40, 22.10 »Lilli e il vagabondo«, risani film, prod. Walt Disney.

ALCIONE - 18.00, 20.00, 22.00 »Il bagno turco - Hamam«, r. Ferzan Ozpetek, i. Alessandro Gassman, Francesca D'Aloja.

PRIREDITVE

KD RDECA ZVEZDA pod pokroviteljstvom OBCINE ZGONIK »Poletni večeri v zgonski občini«, v četrtek, 31. julija, ob 21. uri pri Petelinovih v Zgoniku: predstava Eduarda de Filipa »Filumena Marturano«, dramaturška priredba in režija Mario Ursic, v glavnih vlogah Miranda Caharija in Livio Bogatec.

* ČESTITKE

Abraham na obhodu je, danes v Prebenegu je, z Gabrielo se bo rokoval, vsa klapa z njo se veseli, veliko zdravih in srečnih dni ji zeli.

Danes se v Prebenegu veliko slavi priredi, ker naša teta GABRI svoj okrogli rojstni dan slavi. Se veliko tako srečnih in veselih dni ji želimo nečaki Valentina, Silvia, Matej in Martina. Čestitkam se pridružujejo vsi ostali domači.

Včeraj je praznovala 17. rojstni dan MARTINA. Vse najboljše ji zelim ta Silvia in Deborah..

DAROVE in PRISPEVKE

za objavo v časopisu sprejemajo v tajništvo Uredništva PD (tel. 7796600) in preko poverjenikov posameznih društev in ustanov.

Prispevke sprejema tudi krožek KRUT - Trst - Ul. Cicerone 8 (prilicije) tel. 360072, s sledečim urnikom: 9.00-12.00 od ponedeljka do petka.

SLOVENSKI DEŽELNI ZAVOD
ZA POKLICNO IZOBRAŽEVANJE
TRST

Šolsko leto 1997/98

Tečaji, ki jih je odobril Deželni Odbor in jih financirajo:



Evropska Komisija
Evropski Socialni Sklad



Ministrstvo za delo in socialno skrbstvo



Avtonomna Dežela Furlanija-Juljska Krajina
Deželno Ravnateljstvo za Poklicno usposabljanje

DODELJENA KOMERCIJALNEMU IN UPRAVNEMU VODENJU V INFORMATIZIRANEM PODJETJU

- razpoložljivih 15 mest
- trajanje 350 ur
- namenjen brezposelnim ženskam nad 25. letom starosti

TEHNIKE PRODAJE ZA OPERATERKE V TRGOVINSKEM SEKTORJU

- razpoložljivih 15 mest
- trajanje 380 ur
- namenjen brezposelnim ženskam nad 25. letom starosti

NEGOVALKA NA DOMU IN V NAMENSKIH STRUKTURAH

- razpoložljivih 12 mest
- trajanje 700 ur
- tečaj daje poklicno kvalifikacijo
- namenjen brezposelnim ženskam nad 25. letom starosti

POSTAVLJALEC TALNIH IN ZIDNIH OBLOG

- razpoložljivih 15 mest
- trajanje 500 ur
- tečaj daje poklicno kvalifikacijo
- namenjen brezposelnim, ki nimajo višješolske izobrazbe ali kvalifikacije brez starostnih omejitev

SOCIALNI ANIMATOR

- razpoložljivih 15 mest
- trajanje 600 ur
- tečaj daje poklicno kvalifikacijo II. stopnje
- namenjen brezposelnim absolventom višjih srednjih šol izpod 25. leta starosti

• obiskovanje tečajev je brezplačno

• za vse tečajnike je predvidena stipendija

• v sklopu tečajev bo organizirana večtedenska delovna praksa

Upisovanje in ostale informacije do 1. avgusta na sedežu
Zavoda v Trstu, ul. Ginnastica 72, tel. 566360



SK DEVIN - priredi

**ŠPORTNI PRAZNIK**
v PRAPROTU

Danes, sobota 26. julija

16.00 odprtje kioskov
18.00 kolesarski poligon za otroke do 14. leta starosti
20.30 ples z ansamblom **STATUS SYMBOL**
med plesom se bodo vrsile razne igre

Jutri, 27. julija

10.00 tekma v skrlah
14.00 odprtje kioskov
20.30 ples z ansamblom **ZAMEJSKI KVINTET**
22.00 **TOMBOLA**

med plesom se bodo vrsile razne igre

TOMBOLA 1.500.000 lirV slucaju slabega vremena se praznik
nadaljuje tudi v ponedeljek**MLADINSKI KROZEK BAZOVICA**

prireja

danes, 26. in jutri, 27. t. m.,

na vrtu **Gospodarske zadruge v BAZOVICI****VAŠKI PRAZNIK**Od 16. ure dalje vam bodo v dobro založenih kioskih
postregli z raznimi jedmi na žaru, dobrim vinom in
osvežilnimi pijačami.V večernih urah vas bosta zabavala
ansambla **FARAONI** (zmagovalci
Melodije sonca in morja) in **OASI****VČERAJ-DANES**Danes, **SOBOTA**,
26. julija 1997

ANA

Sonce vzide ob 5.47 in
zatone ob 20.37 - Dolžina
dneva 14.50 - Luna vzide
ob 0.44 in zatone ob 13.36Jutri, **NEDELJA**,
27. julija 1997

GORAZD

VREME VČERAJ OB
12. URI: temperatura
zraka 24,7 stopinje, zračni
tlak 1010,9 mb ustaljen,
veter 9 km na uro severo-
zahodnik, vlaga 67-odstot-
na, nebo rahlo pooblace-
no, morje skoraj mirno,
temperatura morja 24,4
stopinje.

**ROJSTVA, SMRTI IN
OKLICI**RODILI SO SE: Daniele
Poropat, Andrea Domini-
que Illy, Dusan Dimitrije-
vic, Lorenzo Luches, Sa-
brina Mijailovic, Simone
Diomede.UMRLI SO: 87-letna
Onda Tamaro, 78-letna
Antonia Iacaz, 77-letni Al-
fieri Calligaris, 64-letna
Eleonora Blasini, 94-letna
Maria Piuca, 88-letna An-
na Rosaria Labianca.OKLICI: Nicolò Calcich
in Tiziana Pirottini, odv-
etnik Sandro Contento in
uradnica Barbara Bellanti,
inženir Alessandro Iander-
ca in uradnica Paola Bor-
selli Chiozza, pleskar Lo-
dovico Zabotto in uradni-
ca Maria Grazia Bernardi,
zobotehnik Luca Canarut-
to in uradnica Elisabetta
Lovisetto, uradnik Claudio
Farosich in uradnica Cri-
stina Berdini, geometer
Marzio Fabbri in zdravni-
ca Fulvia Longaro, elek-
tricar Michele Tichich in
uradnica Raffaella de Lau-
rentis, upokojenec Diego
Cernaz in upokojenka Li-
dia Ceppi, taksist Andrej
Majcen in delavka Mariae-
lena Cermelj, avtoklepar
Igor Martinuzzi in pro-
dajalka Isabella Breca,
inženir Decio Romano in
uradnica Debora Prioglio,
obrtnik Giuliano Guarnieri
in v pricakovanju zaposlit-
ve Sara Drago, delavec
Giuliano Pugliese in na-
takarica Arianna Dorissa,
trgovca Walter Paolizzi in
uradnica Gilda Formigli,
podjetnik Roberto Borghe-**F.C. PRIMORJE**

prireidi na PROSEKU

ŠPORTNI PRAZNIK
26., 27. in 28. julija

Danes, 26. julija

ob 20. uri v krožku FC Primorja predstavitev
Zbornika slovenskega sporta v Italiji 1996-97;
zvečer ples z ansamblom **CUBA LIBRE**
ob 21. uri plesna šola Club **DIAMANTE**

Jutri, 27. julija

ob 19. uri koncert Godbe iz Proseka zvečer ples z
ansamblom **ADRIA KVINTET****KD SKALA IZ GROPADE**

organizira danes, 26., in jutri, 27. t. m.

ŠAGROna športnem igrišču na **PADRIČAH**

Danes in jutri vas bo zabaval ansambel

KRAŠKI KVINTETs pevcem **BRACOM KORENOM**Jutri nastop plesne skupine **BATUCADA**

Dobro založeni kioski

Vabljeni!

**OBVESTILA**

F.C. PRIMORJE priredi
na Proseku »SPORTNI
PRAZNIK«. Danes, 26. 7.,
ob 20. uri v krožku FC Pri-
morja predstavitev Zbor-
nika slovenskega sporta v
Italiji 1996-97; ob 20.30
ples z ansamblom **Cuba Li-
bre**, ob 21. uri plesna šola
Club **Diamante**. Jutri, 27.
7., ob 19. uri koncert God-
be iz Proseka, ob 20.30
ples z ansamblom **Adria**
Kvintet. Ponedeljek, 28. 7.,
ob 20.30 ples z ansamblom
Happy Day.

KD PRIMORSKO vabi
na **SAGRO**, ki bo do 28. ju-
lija v borovem gozdiču v
Mackoljah. Danes, 26. ju-
lija, ob 21. uri ples z an-
samblom »Happy day«. Ju-
tri, 27. t. m., ob 19. uri
koncert godbe na pihala
»V. Parma«, ob 20. uri na-
stop skupin plesnih sol
»Top dance« iz Trziča in
»Falco club« iz Trsta, ob
21. uri ples s kvintetom
»Mi«. V ponedeljek, 28. t.
m., ob 21. uri igra ansam-
bel »Free way«. Kioski z
jedaco in pijačo bodo delo-
vali od 17. ure dalje.

VZPI - ANPI prireja tra-
dicionalni praznik v ljud-
skem domu v naselju Sv.
Sergija 26. in 27. julija.
Program: danes, 26. t. m.,
ob 17. uri odprtje kioskov,
ob 20. uri ples z ansam-
blom I muli de una volta;
jutri, ob 17. uri odprtje
kioskov, ob 18. uri koncert
godbe Arcobaleno, govor
Jolande Gustinčič in Gior-
gia Marzija na temo »Da bi
ne pozabili na vrednote
antifasizma«, ob 20. uri
ples z ansamblom I muli
de una volta.

**KRAJEVNA SKUPNO-
ST in ŽUPNIJA RODIK**
vabita na vaško opasilo in
praznovanje 350-letnice
župnijske cerkve, ki bo
danes, 26. in jutri, 27. ju-
lija 1997. Danes, 26. julija,
ob 20. uri: kulturni pro-
gram na »Linčevem
borjaku« (Rodik 50), pred-
stavitev knjige »Rodik
med Brkini in Krasom«,
družabno srečanje. Jutri,
27. julija - opasilo: ob 10.
uri slovesna sv. masa, po
masi koncert, kratek kul-
turni program in vaska ve-
selica.

TABORNIKI RMV se s
taborjenja vračajo v torek,
29. julija, ob 19.30 na
sezansko avtobusno po-
stajo.

KD JOŽE RAPOTEC
prireja v Prebenegu od ce-
trtka, 31. julija, do pone-
deljka, 4. avgusta, tradi-
cionalno **SAGRO**. V ne-
deljo, 3. avgusta bo ob
16.30 srečanje godcev iz
Slovenije, Avstrije in Ita-
lije. Za ples in zabavo bo-
do poskrbeli ansambli Sta-
tus Symbol, Adria Kvintet
in Happy day. Poleg
obicajnih jedi na žaru in
breskev v vinu vam bo le-
tos na voljo se posebna
specialiteta.

**SK BRDINA in SK DE-
VIN** priredita skupni tre-
ning na snegu. Smučarski
kamp se bo vrsil na Kapru-
nu, 1., 2. in 3. avgusta.
Odhod 31. t. m., popoldan.
Informacije in prijave na
tel. 212859 ali 2916004, do
srede, 30. t. m.

**SLVOENSKI DIJASKI
DOM »Srečko Kosovel«**
vabi na zaključni praznik
dvojezičnega poletnega
središča, ki bo 1. avgusta,
ob 15. uri v prostorih do-
ma v ul. Ginnastica 72.
Toplo vabljeni vsi otroci,
ki so ga obiskali in njiho-
vi starši.

**GODBENO DRUSTVO
NABREZINA** sporoča, da
so na razpolago brošure ob
100-letnici društva. Zain-
teresirani naj se javijo
vsak ponedeljek in četrtek,
ob 20.30 na sedežu drust-
va, oz. na tel. št. 201187.

ZSKD obvešča, da je
tržaski urad odprt s polet-
nim urnikom in sicer od 9.
do 14. ure. Od 28. julija do
14. avgusta pa bo urad za-
prt zaradi poletnega dopu-
sta.

**OBCINSKA KNJIZNI-
CA** v Boljuncu bo avgusta
zaprta.

SKLAD MITJA CUK
vpišuje otroke v **POLETNA
SREDISCA**. 1) Poletno sre-
dišče v otroškem vrtcu na
Proseku: od 1. do 14. avgu-
sta od 8. do 17. ure. 2) Po-
letno središče v otroškem
vrtcu na Opcinah: od 18.
do 30. avgusta od 8. do 17.
ure. Vpisovanje v uradih
na Narodni ul. 126, na
Opcinah, vsak dan med 13.
in 15. uro razen sobote (tel.
212289). 3) Poletno varstvo

KD PRIMORSKO**ŠAGRA**do **28.** julijav borovem gozdiču v **MAČKOLJAH**

Danes, 26. t. m.

ob 21. uri

ples z ansamblom »HAPPY DAY«

na Opcinah: do 30. sep-
tembra od 8. do 13. ure -
možno vpisovanje iz tedna
v teden.

**PEVSKO DRUSTVO
VESELA POMLAD** vabi v
svoje vrste nove pevce in
pevke, ki bodo začeli novo
pevsko leto s teden dni
trajajočimi studijskimi
dnevi v ponedeljek, 25. av-
gusta v Finzgarjevem do-
mu na Opcinah. Vabljeni
novi pevci in pevke pa tu-
di tisti, ki so že peli v zho-
rih. Vse zazelenje informa-
cije dobite na tel. številkah
215367 (Danev) in 213348
(Sossi) v večernih urah.

**KNJIZNICA PINKO TO-
MAZIC in TOVARISI** bo v
avgustu zaprta.

SKGZ sporoča, da so do
konca avgusta uradi odprti
samo v jutranjih urah.

**LETOSNJI 17. MLA-
DINSKI RAZISKOVALNI
TABOR** se bo odvijal v Ka-
nalski dolini, od 25. 8. do
6. 9. 1997. Prijavnice lahko
dobite na odseku za zgodo-
vino v ul. Petronio 4, v Na-
rodni in studijski knjižnici
v ul. sv. Franciška 20, in v
Knjižnici Damira Feigla v
Gorici.

PATRONAT INAC (Ul.
Cicerone 8/b Trst) obvešča,
da bo urad odprt od 7.7. do
31.8. od 8. do 15. ure.

KRUT obvešča, da bo do
31. 8. pisarna odprta samo
v jutranjih urah z urnikom
od 9. do 12. ure.

**ZVEZA VOJNIH INVA-
LIDOV** obvešča, da bo do
31. 8., pisarna odprta samo
v jutranjih urah z urnikom
od 9. do 12. ure.

**NARODNA IN STUDI-
SKA KNJIZNICA** obvešča,
da bo do 5. septembra od-
prta s poletnim urnikom in
sicer od ponedeljka do
petka, od 8. do 16. ure. Od
28. julija do 14. avgusta bo
zaprta zaradi letnega dopu-
sta.

KRUT prireja turistično-
termalno bivanje v zdravil-
liscu Chianciano terme od
21. 9. do 30. 9. 1997 ter
zdravljenja na Ichii od 11.
10. do 25. 10. 1997. Vpiso-
vanje in informacije na se-
dežu krožka v ul. Cicerone
8, tel. 360072, vsaki dan ra-
zen sobot od 9. do 12. ure.

ŠOLSKE VESTI

**50. OBLETNICA uči-
teljsca »A. M. SLOMEK«**
- Srečanje za pripravo pro-
slave bo v torek, 29. julija
1997, ob 20.30 na sedežu
sole (Trst, ul. Caravaggio
4). Vabljeni so sedanji in
bivši dijaki ter sodelavci.

GLASBENA MATICA
- Sola »M. Kogoj« spreje-
ma potrditve vpisov za
solsko leto 97/98, vsak
dan razen sobote od 9. do
12. ure do 29. julija.

DTTZG »Žige Zoisa«
obvešča, da bo do 30. 8.
1997 tajništvo odprto z

naslednjim urnikom: od
ponedeljka do petka od
9. do 12. ure; ponedeljek
in četrtek od 15. do 16.
ure; sobota zaprto.

**TRZASKA KNJIGAR-
NA** obvešča starše in
dijake, da že sprejema
narocila vseh učenikov
za solsko leto 1997/98.

**URAD SINDIKATA
SLOVENSKE SOLE** v ul.
Carducci 8, tel. 370301,
posluje v mesecu juliju
in avgustu ob sredah, od
10. do 12. ure.

**IZLETI**

**KMETIJSKA ZADRU-
GA v Trstu in KMECKA
ZVEZA** obveščata, da je
na razpolago se nekaj
mest za že tradicionalni
tridnevni izlet ob priliki
Radgonskega sejma in z
obiskom sosednjih krajev
Avstrije in Madzarske.

Izlet bo potekal v dveh
izmenah z enakim pro-
gramom, in sicer prva ob
25. 8. do 27. 8. in druga
od 28. 8. do 30. 8. 1997.

Za podrobnejše informa-
cije se lahko obrnete na
urade kmetijske zadruge,
tel. 8990111, oz. Kmečke
zveze tel. 362941.

MALI OGLASI
tel. 040-7796333

**T R G O V S K O
PODJETJE** v Trziču nuj-
no zaposli skladišnika.
Pismene ponudbe na Pri-
morski dnevnik, ul. Mon-
tecchi 6, 34137 - Trst, po
sifro »skladisce«.

PREVAZAMO karkoli
kamorkoli, Ape Piaggio
50 cc. Klicati na tel.
040/44404 ali
040/225973.

PODARIM box in
stolček za otroke. Tel.
44631.

PRODAM 150-litrski
kotel za kuhanje zganja
ter mize in stole rabljene
za osmico. Tel. 231381.

PRODAJAM KNJIGE
za 3., 4. in 5. razred tr-
govskega zavoda. Tel.
228311 v večernih urah.

OPRAVLJAM vrtnar-
ska dela, kosim travo.
Tel. 228547.

KNJIGE druge roke za
1., 2. in 3. razred nižje
srednje sole v dobrem
stanju kupim. Zainteresi-
rani telefonirati na
828251 v večernih urah.

POGRESATE PSA
rdeckaste barve? Trenut-
no je pri nas na oskrbi.
Tel. 040/225973.

OPEL CALIBRA 2000,
8 ventilov, letnik 1992
prodajam v odličnem
stanju, crne barve, alumi-
niaste feltné, široke gume
komaj zamenjane, cen-
tralno zapiranje, vgrajena
alarmna naprava. Ales,
tel. na št. 228174.

DEBORAH v Nabrezi-
ni ima ugodne popuste
na ženskih, moških in
otroških kopalkah, na
spodnjem perilu in
otroških oblacilih.
Obiscite nas, ker boste
zadovoljni.

7 KM IZVEN MESTA
na Krasu dajemo v najem
enosobno opremljeno sta-
novanje samo nerezidenc-
nim. Tel. 040/225973

STEVO ZAHAR je v
Borstu, št. 58 odprl osmi-
co. Vabljeni!

OSMICO je odprl v Do-
lini Pepi Sancin (Sarnek).
Toci belo in crno vino.

OSMICO je odprl
Branko Slavec, Mackolje
133.

OSMICO je v
Mavhinjah odprl Tercon
Ivan.

OSMICO je odprl Janko
Skrv v Salezu - Lorkovi.

OSMICO je odprl Mario
Milic, Repnic 39.

OSMICO je odprl Puric
Romano, Repen 13.

OSMICO sta odprla Ma-
rio Gruden in Ondina, Sa-
matorca 17.

OSMICA je v Dolini pri
Mariju Zerjalu.

OSMICO sta odprla
Slavko in Magda Skerlj,
Zgonik 15/a. Vabljeni!

ODLIČNO belo in crno
vino prodajamo v
Mavhinjah po ugodni ce-
ni. Tel. 299806.

PRISPEVKI

V spomin na Kristino
Cac daruje družina Zobec
iz Borsta 100.000 lir za no-
vi zvon na Jezeru.

V spomin na g. Olgo Pe-
telin darujeta Pepi in Mari-
ca Petelin 100.000 lir za
SKD Cerovlje-Mavhinje.

N.N. daruje 10.000 lir za
Društvo slovenskih
upokoencev.

Namesto cvetja na grob
tete Kristine Pertot darujeta
družini Kovac in Godina
100.000 lir za Stadion 1.
maj.

V spomin na predragega
Guida darujeta zena Daria
in sin Boris 100.000 lir za
Godbeno društvo Nabrezi-
na, 100.000 lir za SK De-
vin, 100.000 lir za SD
Sokol in 100.000 lir za
SKD Igo Gruden.

V spomin na Anico Bud-
din daruje Tončka Milic
(Salez) 50.000 lir za zgo-
niško cerkev.

Ob priliki svojega rojst-
nega dne se Roza Sancin
Pečenik toplo zahvaljuje
vsem za prejeta voščila in
daruje 50.000 lir za Društ-
vo slovenskih upokojen-
cev.

Ob obletnici smrti Pe-
pija Daneua daruje zena Ju-
stina z družino 50.000 lir
za vzdrževanje spomenika
padlim v NOB na Opcinah.

V spomin na Ado Versa
darujeta Uci in Ada Sed-
mak 20.000 lir za Godbeno
društvo Prosek.

V spomin na Karla
Pirjevca darujeta Boza in
Pepi Cuk 50.000 lir za KD
Prosek-Kontovel.

Namesto cvetja na grob
tete Kristine Ciacchi Pertot
darujeta Silvana in Radivoj
z družinama 200.000 lir za
novi zvon na Jezeru.

Ob 1. obletnici smrti
Ane Zerjal daruje sin
Branko 50.000 lir za Društ-
vo Slovencev miljske obci-
ne.

V pocastitev spomina g.
Pepija Rudeza darujejo
družine Barbiero, Jagodic,
Godnik in Kovac 100.000
lir za Stadion 1. maj.

Namesto cvetja na grob
Joska Pahorja daruje Josip
Grgič (Padrice 62) 50.000
lir za TPPZ Pinko To-
mazič..

26. 7. 1987 26. 7. 1997

Danes je 10 let, odkar
si nas zapustil naš dragi**Pepi Doljak**

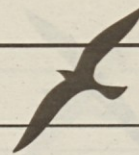
Z bolecin v roki in za-
lostin scem se te dan za
dnem spominja

**zena Marija, in vsi, ki so
te imeli radi**

Bog daj, da bi prisla
kmalu počivat k tebi.

Casa Jerala, Padrice,

26. julija 1997



MITTELFEST '97 / CORRADO ROJAC

Harmonika med tradicijo in eksperimentiranjem

Nastopil bo jutri ob 17. uri v Landarski jami

Letošnji Mittelfest bo gostil med priznanimi umetniki iz Italije in vse srednje Evrope tudi slovenskega glasbenika iz Trsta, Corrado Rojaca (foto KROMA). Tokrat bo vsestranski tržaski glasbenik mlade generacije že drugič nastopil na eni izmed prireditev v okviru Mittelfesta: leta 1992 se je obicinstvu predstavil v duu, takrat pa je tudi nastala, po naročilu organizatorjev, izvirna skladba, ki se je navezovala na Kafko - avtor jo je zato poimenoval za Kafkiano. To pot bo Rojac nastopil kot solist, in sicer jutri popoldne v Landarski jami.

Corrado Rojac je dejansko umetnik, cigar ustvarjanja in izvajanja oplajata italijanska in neka obselovanska kultura; o tem prica tudi repertoar, ki ga je izbral za koncert v okviru Mittelfesta. »Organizatorji so me zaprosili,« nam je zaupal v intervjuju, »naj nastopim s sodobnimi skladbami, ki bi se nevezovale na koncept srednje Evrope. Zato sem program zasnoval tako, da sem v prvi del vključil "zgodovinsko" skladbo De profundis ruske avtorice Sofije Gabuajdolaine in skladbi dveh slovenskih avtorjev, Whose song Uroša Rojka in Rej Lojzeta Lebica. V drugem delu bom izvajal svoje delo Drammatico 3 za harmoniko in magnetofonski trak in de-



lo Rifrazioni Carla Del Pirra za harmoniko in računalnik. Tako Rojacevo kot Del Pirrovo delo bosta v Landarski jamidživelj krstno izvedbo.

Kot je iz povedanga očitno, se Corrado Rojac ukvarja z glasbenim eksperimentiranjem: pri ustvarjanju in izvajanju se namreč poslužuje sodobne tehnike, ki mu omogoča, da izvirne zvoke svojih instrumentov preoblikuje ali jih zasnuje tako, kakor mu edinole tehnološki pripomočki lahko omogočajo. Takole pripoveduje Rojac o delu za skladbo Drammatico 3: »Na magnetofonski trak sem posnel zvoke harmonike in jih nato tako

obdelal, da sem ustvaril neke vrste idealno harmoniko oziroma harmoniko z neskončnim potencialom, ki ga seveda instrument sam po sebi nima. Med Del Pirrovo skladbo pa se "dogajanje" odvija kar na odru: tehnik upravlja računalnik, ki izvaja klavirsko skladbo, tako da se razvije dialog med harmoniko in klavi-

riem.« Naj ob tem omenimo, da sodi skladba Drammatico 3 v sklop treh del, od katerih je prvi dve Rojac zasnoval že v prejšnjih letih.

Corrado Rojac je trenutno zaposlen kot profesor na glasbenem konservatoriju v Fermo, ob tem pa se je pred kratkim odločil se za studij kompozicije, ki ga opravlja v Milanu; tam sodeluje tudi s studiem za elektronsko predelavo zvoka. Trenutno se posveča predvsem igranju harmonike, s katero nastopa na prestižnih italijanskih koncertnih odrih. Pred kratkim je nastopil v Sieni na akademiji Chigiana, svojo koncertno dejavnost pa bo nadaljeval 1. avgusta z nastopom v Fermo, nato pa decembra v Trentu, kjer bo nastopil kot solist v spremljavi tamkajšnjega orkestra. Tržaska publika bo lahko njegovega izvajanja prisluhnila februarja 1998, ko bo nastopil v okviru koncertne sezone Glasbene matice s svojo skladbo za harmoniko in mezzosopran.

Matejka Grgič

Mittelfest '97 se zaključuje

Letošnji Mittelfest, ki se bo zaključil jutri, ponuja še nekaj zanimivih prireditev. Tako bo drevi s Shakespearovim Kraljom Learom nastopilo albansko gledališče iz Makedonije, ob 19. pa bodo 4 solisti in sto spremljajočih flavt izvedlo novo Sciarinovo delo. Celotno prireditev pa bo namesto Giorgia Gaberja sklenil Gino Paoli.

TRŽASKI OPERETNI FESTIVAL

Poklon musicalu z izborom svetovno znanih melodij



Letošnji tržaski operetni festival se je poklonil tudi ameriskemu musicalu. V zadnjih sezonah je sicer tej priljubljeni zvrsti namenil celo »pravo« predstavbo oz. italijansko postavitev kakega znanega dela, letos pa so se odločili za koncert znanih skladb iz nekaterih svetovno poznanih musicalov. Pod naslovom Broadway Memories so pripravili lep izbor melodij, ki so poznane najširši publiki, in jih povezali v koncertni večer, ki je bil na sporedu dvakrat.

Orkester Verdijevega gledališča, ki ga je vodil Herwig Gratzler, je uvodoma zaigral medley Dunaj-broadway Express, se pravi venček skladb iz znanih operet in musicalov in tako povezal oba zanra. Nakar so se v izvedbi petih dobrih solistov, sopranistk Simone Baldolini in Tiziane Caminiti, mezzosopranistke Marcelle Foranna, tenorista Marka Janicella in basista Simoneja Alberghinija, zvrstili odlomki iz zelo različnih musicalov. Posebno pozornost so pri izboru namenili Gershwinu, saj so

vključili v program tudi nekateri njegove popevke, solisti pa so skupaj zapeli dva njegova motiva (na sliki).

Drugi del programa je bil bolj pestro zastavljen, uvodni medley pa je bil posvečen znanim avtorjem Manciniju, Bacharachu in Legrandu. Spremembo v programu pa je predstavljala vključitev pesmi iz musicala Elvis, v katerem je zelo uspešno nastopal tenorist Mark Janicello, ki se odlikuje po zelo neposrednem nastopu. Če je slednji požel se največ aplavzov, pa je (odlični) basist Simone Alberghini prejel nagrado tržaskega Združenja prijateljev opere za predzadnjo sezono. Program in nastopajoči, omeniti velja, da je vse glasbene priredbe pripravil Herwig Gratzler, so navdušili občinstvo, ki pa ni polno zasedlo dvorane Tripovich. Velika večina se namreč odloča za operete in zal zamuja privlačne spremene prireditev. Vsekakor bo drevi v Verdijevem gledališču premiera tretje in zadnje letosnje operete.

FOLKEST '97 / SPILIMBERGO

Zaključek z znanimi imeni

Drevi bo nastopila skupina Byrds, jutri pa Jethro Tull



bourine man, ki je v njihovi izvedbi dosegla sam vrh tako ameriških kot evropskih lestvic. Byrds so začetno zasloveli kot izvajalci del drugih avtorjev, z leti pa so tudi sami napisali vrsto lepih skladb. Nocojsnji koncert bo priložnost, da doživimo sproščeno vzdusje, ki je vladalo pred tridesetimi leti.

Jutri zvečer bo najprej zaigrala italijanska skupina I Viulani, ki pod vodstvom pevc Leleta Chiodija raziskuje in izvaja bogato ljudsko tradicijo apeninskega predela te dežele. Za njimi se bosta na odru v Spilimbergu predstavila Ian Anderson in njegova skupina Jethro Tull (na sliki). Prava legenda glasbene scene,

Anderson in tovarisi igrata že skoraj petinideset let. Prej pod drugimi imeni, od leta 1968 kot Jethro Tull so napisali marsikatero pomembno stran rock glasbe. Ian Anderson je z značilnim glasom in prav tako svojstvenim igranjem na flavto prinesel novega vetra v svet rock glasbe in bil med začetniki angleske srednjeveške in simfonice struje. Med njihovimi najbolj znanimi albumi naj omenimo le začetna Stand Up in Benefit, rock opero Aqualung, War Child Living in the Past, dokaj ne navadnega Thick as a Brick (ki vsebuje eno samo 45 minut dolgo pesem) in novejša Crest of a Knave in Catfish Rising.

AW

RADOVLJICA / ZAČENJA SE 15. FESTIVAL

Vse več zanimanja za staro glasbo

Letošnji program je pripravilo Društvo ljubiteljev stare glasbe Radovljica

V zadnjem času je problem vključevanja Slovenije v Evropo se posebno aktualen. Vključevanje pa je lahko takšno ali drugačno in ce primerjamo slovensko glasbeno življenje z evropskim, lahko opazimo nekatere zelo razveseljive znake: v letošnjem poletju bosta namreč v Sloveniji kar dva festivala stare glasbe s tako kvalitetenim in bogatim izborom, da bi bila lahko v ponos kateremu koli evropskemu mestu.

Tokrat predstavljamo Festival stare glasbe v Radovljici, ki ima že kar lepo tradicijo, saj stopa letos v petnajsto sezono. Kljub temu pa predstavlja novost: do zdaj ga je vodil Klemen Ramovš, letošnji spored pa je pripravilo Društvo ljubiteljev stare glasbe Radovljica, in za osem programiranih koncertnih nastopov moramo društvu le čestitati.

Prvi koncert bo v soboto, 26. julija ob 20.30 v Grascini - na sporedu madrigali in moteti v interpretaciji Ljubljanskih madrigalistov in ansambla Madrigal Quintett Brno. Ceske madrigaliste bomo lahko poslušali tudi naslednji dan (27. julija) med maso (ob 10. uri) v župnijski cerkvi. To seveda ne bo koncertni nastop, pač pa

avtentična interpretacija Gallusove mase "super adesto dolori meo", saj so skladatelji pisali mase za praktično uporabo in ne za koncertne izvedbe. Intimnejšega značaja bo koncert za prečno flavto in harfo v torek, 29. 7. ob 20.30 v Grascini.

Viola da gamba postaja vse bolj znana in priljubljena med ljubitelji stare glasbe. V radovljski Grascini bomo tako lahko poslušali v četrtek, 31. julija (ob 20.30) zanimiv spored

francoske baročne glasbe za dve violi da gamba in cembalo. Nastopata gambista Richard Boothby in Reiko Ichise (gostinja repenabarskih popoldnevov v letu 1993) ter cembalist Shalev Ad-El.

V petek, 1. avgusta pa se bo z ansamblom L'Aura Soave (baročna violina, viola da gamba in cembalo) predstavil odlični predstavnik solističnega stilnega petja angleški tenorist Nigel Rogers. Koncert bo v župnijski cerkvi ob 20.30.

Stara glasba in ljudska glasba sta večkrat tesno povezani. Ljubitelji stare glasbe se večkrat zgledujejo - zlasti glede uporabe tolkal - po orientalski ljudski glasbi. V tem pogledu bo gotovo zanimiv koncert skupine L'Orient Imaginaire v ponedeljek, 4. avgusta v Grascini.

In spet viola da gamba, tokrat tudi s sodobnimi deli. Viola da gamba je v svojem času veljala kot instrument, ki se najbolj približuje človeškemu glasu. To bo gotovo prislo do izraza v četrtek, 7. avgusta (Grascina ob 20.30) na koncertu sopranistke Suzie Le Blanc in angleškega kvarteta Fretwork.

Naslednji dan (8. avgust - Grascina ob 20.30) je spet na sporedu sopranistka. Tokrat Barbara Schlick z zanimivim sporedom: Razvoj nemskega samospela od J.S.Bacha do F.Schuberta. Zanimivost tega večera bo tudi prikaz prehoda od cembala do klavirja, saj bomo lahko poslušali poleg cembala (barok) se stari klavir s klavirski (na Repentabru nam ga je prvič predstavil v lanske sezoni Franco Angeleri) v klasičnih in romantičnih skladbah.

Milos Pahor





ALBANIJA / POSPEŠENA POLITIČNA DEJAVNOST

Vlada Fatosa Nana je prejela zaupnico

Nasilje pa se kljub novi oblasti nadaljuje z vso ostrino

TIRANA - Politični razpleti v Albaniji so v zadnjih urah dosegli neverjetno naglico. Potem ko je parlament predvčerajšnjem za predsednika republike imenoval socialističnega generalnega tajnika Rexhepa Mejdanija in je ta poveril mandat za sestavo nove vlade socialističnemu voditelju Fatosu Nanu, je parlament včeraj že dal zaupnico novi vladi Fatosu Nana.

Levičarska oblast hoče po prepricljivi zmagi na volitvah 29. junija državo čimprej popeljati iz kaosa in anarhije, v katero jo je pahnil režim predsednika Berishe s svojo kratkovidno politiko podpiranja parafinancnih družb, ki so »požgale« skoraj vse prihranke Albancev. To seveda da ne bo lahko, ker je v uporu opeharjenih Albancev država skoraj razpadla, tako da danes nima vojske, policija se s težavo obnavlja, prav tako sodstvo, tajne službe pa bodo morali postaviti na nove temelje, saj so bile skoraj osebna lastnina predsednika Berishe. Najhujiši izživ pa bo obnova gospodarstva in delovnih navad, ker je prejšnji režim Albancem posredoval lažno sporočilo, da se lahko s financnimi operacijami in terciarnimi dejavnostmi brez truda bogato zaslužijo. Albanci potrebujejo stremitev in težkega dela. Se vedno pa nad usodo države kot Damoklejev meč visijo težke milijarde, ki so zgorele v perverzni verigi piramidnih parafinancnih družb.

Fatos Nano je med volilno kampanjo obljubil, da bodo denar vrnili. Kako bo spostoval »beso« (dano besedo), ni jasno. Vsekakor, ga čaka težko delo in morebitni neuspeh bi bil zanj tako usoden, kot je bil za Berishe. Seveda se jasno zaveda te nevarnosti, prav zato socialisti nacrtajejo spremembo ustave, tako da bi dosedanje predsedniško republiko spremenili v parlamentarno in poskrbeli za decentralizacijo oblasti, s tem pa tudi odgovornosti. Fatos Nano je v svoji dolgi politični karieri doživel vrhunec in padce, a je vedno dosled-

no ostal zvest levicarskim idejam in kot komunistični reformator poskušal pred Berishe državo popeljati iz komunizma na težko pot tranzicije v tržno gospodarstvo. To bo Nanu uspelo le v primeru, da se ne bo po balkanski navadi spustil v obračunavanje z nekdanjimi nasprotniki in da ne bo ponovno ustanovil režimske oblasti.

Predsednik Rexep Mejdani je že dal zgled, ko je vrnil strankarsko izkaznico, ker hoče biti predsednik vseh Albancev. Za interese vseh Albancev bo morala skrbeti tudi policija, ker zamenjava oblasti, ni prekinila nasilja. V severovzhodni Peshkopiji je včeraj prislo v nekem stanovanjskem bloku do eksplozije, v kateri so bile ubite tri osebe, šest jih pogrešajo, medtem ko je ranjenih 17 oseb.



Novi albanski predsednik Rexhep Mejdani (Telefoto AP)

ALŽIRIJA / USPEH VOJSKE

Državlјanska vojna postaja vedno bolj kruta

ALŽIR - V torek ubiti vodja alžirske islamske teroristične skupine GIA Antar Zuabri naj bi bil se živ. To je po radiu Tangeri izjavil neki predstavnik te integralistične teroristične organizacije, ki je poudaril, da se Zuabri se vedno bori na celu svojih mož. Cetrtekovi alžirski časopisi so namreč obsirno poročali, da je Zuabri padel po večdnem spopadu z alžirsko redno vojsko, ki je v pravi bitki z uporabo težkega orožja in letalstva popolnoma strla odpor integralistov in pri tem pobila kakih sto skrajnežev. Boji so trajali nekaj dni, GIA pa je poskušala posredno pomagati obkoljenim s poboji nedožnega prebivalstva v vaseh nedaleč od spopada.

Po mnenju opazovalcev pa ni bistveno, da je

Zuabri živ ali mrtev, pomembnejše je dejstvo, da je GIA doživela pri Tipazi, kakih 40 kilometrov od Alzira, hud poraz. GIA je navsezadnje do sedaj z lahkoto zamenjala padle in likvidirane voditelje s se bolj krutimi in krvoločnimi.

Alžirski predsednik Zeruual pa se jasno zaveda, da z represijo ne bo premagal islamskega integralizma, ker je v Alžiriji dovolj obupancev in verskih fanatikov, ki takoj zapolnijo zdesetkane vrste teroristov. Prav zato je prejšnji teden dal osvoboditi zgodovinskega predsednika razpuščene in prepovedane Fronte islamske resitve Abasija Medanija. S to potezo Zeruual upa, da bo vnesel razdor med integraliste, tako da bi v njihovih vrstah prevladali zmerneži.

LJUBLJANA / TISKOVNA KONFERENCA JANEZA DRNOVŠKA

Govorice o skorajšnjem odstopu zunanjega ministra Thalerja

Govoric Drnovšek ni hotel potrditi - Sporazum s Cerkvijo

LJUBLJANA - Predsednik slovenske vlade je na včerajšnji novinarski konferenci komentiral dogajanje v državnem zboru ob vprašanju moratorija na vračanje nacionaliziranega premoženja in odgovarjal na novinarska vprašanja glede koalicijskih in proračunskih pogajanj ter govorice, da namerava minister za zunanje zadeve Zoran Thaler odstopiti s te funkcije.

Glede dogovora, ki sta ga sklenila slovenski premier ter ljubljanski nadškof in slovenski metropolit Franc Rode je Janez Drnovšek povedal, da je bil dogovor deležen veliko napačnih interpretacij in ocen. Po Drnovškovi oceni je ta dogovor izhodišče, da se poišče organiziran izhod iz nastale situacije, ki traja že nekaj časa. Ob tem pa je poudaril, da je potrebno najti rešitev za vračanje nacionaliziranega premoženja in rešiti vprašanje vračanja cerkvenih gozdov. "To je dogovor o tem, da Cerkev do konca oktobra letos ne bo terjala vračanja premoženja in da bosta vlada in Cerkev poskušali to vprašnje v tem času sporazumno rešiti", je po-

vedal premier.

"To je dogovor o tem, da se skusamo mirno, normalno in trezno sporazumeti, za takšen sporazum pa smo si tudi določili okvirni rok", je dejal premier in dodal, da ni se določena njegova vsebina, ker se ni dogovora, kako bodo zahtevki za vračanje gozdov realizirani. V veljavi ostaja še naprej vsa zakonska podlaga in presojanje zakonitosti in upravičenosti zahtevkov za vračilo gozdov. "Ker gre za dokaj zapletene pravne in zgodovinske okoliščine, je možno, da bomo na podlagi tega sklenili tudi dogovor, ki bo presegal to vprašanje. V vladi smo pri tem izhajali iz ugotovitve, da je ustavno sodišče že jasno povedalo, da je Cerkev upravičenec iz naslova denacionalizacije", je zatrdil premier in menil, da bi zato bilo vztrajanje pri zakonskem moratoriju, ki bi predvidel, da se podaljša moratorij tudi za Cerkev že vnaprej obsojeno na novo ustavno presojo in ustavno zavrnitev. To so vsi vedeli, tudi tisti, ki so vztrajali pri zakonskem podaljšanju moratorija", je povedal Drnovšek.

Predsednik vlade je povedal, da se je v reševanje tega problema vključil zato, ker je menil, da je skrajni čas, da se najde rešitev, in ker so do sedaj večinoma vse politične stranke v tem sporu iskale poceni politične točke. Menil je tudi, da so bili neupravičeni napadi z leve in desnice, predvsem s strani ZLSD in SKD.

Na novinarsko vprašanje, ali ga je zunanji minister Zoran Thaler seznanil, da namerava s te funkcije odstopiti, je ministrski predsednik povedal, da ga o tem Thaler ni uradno seznanil. Drnovšek je povedal, da se je o tem in različnih govoricah o njegovem odstopu s Thalerjem pogovarjal včeraj. "Thaler mi je potrdil, da o tem resno razmišlja, ker težko prenaša veliko nekorektnosti in nizkih udarcev, ki se v zadnjem času pojavljajo v slovenski politiki, in da je za človeka, ki normalno, pošteno in z vsem zagonom dela, zelo težko dolgo časa prenašati vse te napade brez razloga", je dejal Drnovšek in dodal, da se bosta o tem pogovarjala se prihodnji teden. (STA)

ITALIJA / PRVI DI PIETROV TOŽITELJ

Sedaj na udaru sodnik Salamone

V sklopu preiskave o Di Pietru so sodniki spet zaslišali bančnika Pacinija Battaglio

RIM - Medtem ko so se vedno v ospredju politične reakcije o Di Pietruvi politični izbiri pa prihaja do razpletov tudi na sodnem področju. Dobrih šest ur so sodniki iz Brescie zaslišali italijansko-švicarskega bančnika Pacinija Battaglio. Seveda podrobnosti in rezultati niso znani, a sodniki so skoraj gotovo do potankosti preverili vse domnevne »nezakonite« odnose med njim in takratnim sodnikom Di Pietrom ter gradbenikom Antoniom D'Adamom. Vseeno pa se je izvedelo, da so skrbno poslušali tudi telefonske pogovore. Po zaslišanju bančnik ni hotel dati izjav, prav tako molčeč je bil tudi njegov odvetnik, ki ni hotel povedati niti, ali bodo njegovega varovanja se zaslišali. Od rezultatov te preiskave bo odvisno, ali se bo Di Pietro res kandidiral. Sam seveda trdi, da bo dokazal svojo nepletnost in da je vse rezultat skrbne rezije.

Kdo so stregli po Di Pietruvi postenosti, pa dokazujejo vesti o sodniku Fabiu Salamoneju, ki je prvi vodil preiskavo proti Di Pietru. Sodniki iz Caltanissette včeraj niso hoteli potrditi časopisnih vesti, da je proti javnemu tožilcu iz Brescie Salamoneju v teku pre-

iskava zaradi njegovih domnevnih stikov z mafijo, a so se »čudili« zaradi bega vesti, kar dokazuje, da je vest resnična. Že Di Pietro je ob prvi preiskavi poudarjal, da Salamone ne more voditi preiskave proti njemu, ker ima brata iz mafjskih krogov, sedaj pa obstaja sum, da je sodnik povezan z mafijo.

Fabio Salamone je bil včeraj upravičeno ogorčen in poudarjal, da je kot sodnik v Agrigentu posteno opravljal svojo doznost v boju proti mafiji. Sodnika obtožujejo, da se je udeležil nekega kosila z mafjskimi kolovodji, da je na milo kazni obsodil nekega mafijca in da je oprostil nekega drugega. O vsem tem je že pisal neki novinar, ki ga je Salamone tožil, a sodniki so tožbo arhivirali, ker naj bi bile napisane vesti resnične. Salamone je neprepričljivo zavrnil namige, da so njegove težave rezultat preiskave proti Di Pietru. Navedel je namreč, da je Di Pietro bil v Caltanissetti, kar ga je precej presenetilo, saj je bilo jasno, da je sel poizvedovati. Vsekakor si Salamone zeli, da bi bilo celotne zadeve čimprej konec, tako da bi lahko dokazal svojo nedolžnost. Odločno pa je zavrnil namig, da to pomeni konec njegove sodne kariere.

ZADRUŽNA KRASKA BANKA Zadruga z.o.z. TRST	25. JULIJ 1997	v LIRAH	
	valuta	nakupni	prodajni
ameriški dolar	1766,00	1811,00	
nemška marka	963,00	983,00	
funt šterling	2947,00	3002,00	
švicarski frank	1163,00	1193,00	
belgijski frank	46,07	48,07	
francoski frank	283,00	293,00	
danska krona	250,00	260,00	
norveška krona	230,00	240,00	
švedska krona	220,00	230,00	
kanadski dolar	1274,00	1314,00	
portugalski eskudo	9,12	10,02	
nizozemski gulden	848,00	873,00	
avstrijski šiling	135,70	140,20	
španska pezeta	11,03	12,13	
grška drahma	5,92	6,72	
irski šterling	2563,00	2643,00	
japonski jen	14,82	15,72	
avstralski dolar	1272,00	1342,00	
madžarski florint	8,75	11,50	
hrvaška kuna	230,00	280,00	
slovenski tolar	10,20	10,75	

KMEČKA BANKA - GORICA	
25. JULIJ 1997	v LIRAH
valuta	nakupni prodajni
ameriški dolar	1768,00 1798,00
nemška marka	965,00 983,00
francoski frank	284,00 294,00
nizozemski gulden	850,00 875,00
belgijski frank	46,34 48,14
funt šterling	2934,00 3014,00
irski šterling	2566,00 2661,00
danska krona	251,00 261,00
grška drahma	6,04 6,64
kanadski dolar	1271,00 1306,00
švicarski frank	1167,00 1192,00
avstrijski šiling	135,98 140,48
slovenski tolar	10,30 10,60

MILANSKI DEVIZNI TRG	
25. JULIJ 1997	v LIRAH
valuta	povprečni
ameriški dolar	1786,580
EKU	1924,860
nemška marka	972,980
francoski frank	288,670
funt šterling	2976,440
nizozemski gulden	863,710
belgijski frank	47,121
španska pezeta	11,545
danska krona	255,540
irski funt	2606,980
grška drahma	6,227
portugalski eskudo	9,635
kanadski dolar	1292,940
japonski jen	15,366
švicarski frank	1180,200
avstrijski šiling	138,280
norveška krona	235,850
švedska krona	225,720
finška marka	327,750

MILANSKI BORZNI TRG					
INDEKS MIB-30: +0,78%					
25. JULIJ 1997	delnica	cena	var. %	delnica	cena
Alleanza Ass.	16.458	-0,53	Montedison	1.195	-2,28
Bca di Roma	1.539	+0,52	Olivetti	—	—
Bca Fideuram	6.266	-2,50	Parmalat	2.615	-1,80
Benetton	28.723	-1,79	Pirelli Spa	5.020	-1,00
Comit	4.404	-0,65	Ras	15.636	-0,66
Credit	3.582	-0,19	Rolo	22.820	+0,41
Edison	8.365	-4,54	Saipem	9.485	+0,43
Fiat	6.297	-2,08	San Paolo To	14.884	+0,57
Generali	38.248	+0,78	Sirti	10.153	-0,45
Imi	18.255	-1,06	Stet	—	—
Ina	2.701	-1,13	TIM	6.261	+0,72
Italgas	6.783	-2,70	Telecom Ita	11.855	-1,15
La Fondiaria	8.940	+2,91			
Mediaset	8.091	-2,60			
Mediobanca	12.458	-1,60			
Mediolanum	23.671	-2,38			



Informest je lani potrožil delovanje

V centru razvili dragocene instrumente za gospodarsko sodelovanje z vzhodno Evropo

Center Informest, ki so ga v Gorici ustanovili z namenom, da nudi informacije in storitve podjetjem, ki želijo investirati oziroma poslovati s partnerji v vzhodnoevropskih državah, je v lanskem letu močno okrepil svoje delovanje. Storitve centra se je poslužilo več kot tisoč podjetij italijanskega severovzhoda, večinoma za zbiranje informacij, konzulenc in za pomoč pri uveljavljanju projektov na vzhodnih trziščih. Stevilo poslovnih stikov Informesta se je lani v primerjavi z letom prej povečalo za celih 300 odstotkov, delokrog pa je dosegel vrednost, ki obilo presega milijardo lir.

To so nekatere med spodbudnimi ugotovitva-

mi, ki jih je predsednik Informesta Luigi Guarda podal v zvezi s pred kratkim odobrenim obračunom za leto 1996. Predsednik izraza veliko zadovoljstvo, ker se je center dobro uveljavil tako v Italiji kot v tujini in s tem dosegel vlogo, zaradi katere ga je zakonodajalec ustanovil z zakonom za obmejna območja. Podatki za prvo šestmesecje tekočega leta, ugotavlja Guarda, potrjujejo to nenehno rast in dajejo predvidevati, da se bo Informest še naprej uveljavljal kot pomemben instrument za rast gospodarskega sodelovanja z vzhodno Evropo.

Predsednik je napovedal spremembo strukture centra, ki se bo predvidoma že pred koncem le-

ta iz "združenja za mednarodno gospodarsko kooperacijo" preoblikoval v delniško družbo. S tem pa se ne bo spremenila njegova vloga promocije mednarodnega gospodarskega sodelovanja s posredovanjem informacij in nudenjem pomoči ter nasvetov podjetjem oziroma strokovnim združenjem. V tem okviru so v sklopu centra razvili nekatere pomembne instrumente kot so tečaj za "evrokonzulente" (vsi slusatelji so nasli zaposlitev se pred koncem predavanj, je z zadovoljstvom podčrtal Guarda), ti. "business guide" - banko podatkov o vzhodnih državah, ki nima para na trzišču, prisotnost na Internetu z več kot 100 tisoč kontakti vsak mesec, pa vse do specifičnih projektov Jop Evropske skupnosti, ki so jih razvili na Poljskem, Madžarskem in Ceski.

Predsednik Guarda je ob navajanju teh pozitivnih ugotovitev načel tudi vprašanje bližnje bodočnosti. Če nekih mesecev bo namreč zapadel zakon št. 19 iz leta 1991 (zakon o obmejnih območjih). Predsednik izraza željo, da bi parlament posvetil potrebno pozornost ne samo refinanciranju zakona, temveč tudi posodobitvi njegovih določil. V teh letih se je namreč marsikaj spremenilo, tako v Italiji kot se posebej v vzhodni Evropi, zato so tudi v zakonskih instrumentih potrebni novi prijemi.

PEVMA / PRAZNIK SV. ANE

Nocoj nočni pohod

Izkupiček bo šel Skladu Mitja Čuk

Ob praznovanju vaše zavetnice sv. Ane prireja rajonski svet za Pevmo, Oslavje in Stmaver tudi netekmovalni nočni pohod po cestah, kolovozih in stezah vseh treh vasi. Zbirališče ljubiteljev hoje in vesele družbe bo nocoj od 20.30 ure dalje pred pevmsko osnovno solo. Do starta, ki bo ob 21. uri, bosta pohodnike zabavali domači glasbeni skupini. Najprej bo krstni nastop stmaverskega tria Veseli bratci, ki se bo predstavil z nenavadno sestavo glasbil: brata France in Tonče Figelj igrata namreč na orglice, Jordan Ipavec-Ringo pa ju spremlja na kitaro. Svoj nastop je napovedal tudi ansambel Briški odmev iz Steverjana, ki se je zelo uveljavil na nedavnem festivalu narodno-zabavne glasbe. Skupini bosta poskrbeli za družabnost in veselo razpoloženje tudi po pohodu.

Pohodniki bodo krenili na pot ob mraku. Pot jih bo popeljala po klancih mimo kostnice do gornje-

Hladen veter ni pokvaril užitka številnim gledalcem, ki so se predsinoc zbrali na gradu, da bi na otvoritvenem večeru 16. filmskega pregleda Sergio Amidei za najboljšiscenarij gledali film »Nirvana« Gabrieleja Salvatoresa. Film s pogledom uprtim v bodočnost, ki pa se dotika tudi ekzistencialnih vprašanj človeka v novem računalniškem veku, je bil nadvse primeren za odprtje letosnje izvedbe filmskega pregleda. Med zanimivi novostmi je namreč občinstvu na voljo računalnik povezan z Internetom.

Po predstavitvi desetih filmov tekmovalne selekcije (ob devetih, ki jih predvajajo v teh dneh na gradu, se poteguje za nagrado Amidei tudi film »Il carniere«, ki smo ga lahko gledali v okviru Mittelmonitorja v kinu Vittoria) sta večer uvedla kratka nagovora župana Gaetana Valentija in predsednika združenja S. Amidei Darka Bratine. Prvi je povedal, da je občina z delno obnovitvijo prireditvene sotoru skušala ponuditi mestu primernejše prizorišče kulturnih prireditev, in se zahvalil združenju Amidei, da lahko v Gorici spet gledamo izbor najboljših filmov sezone.

Bratina se je spomnil Sergia Amideia, velikana scenaristike in filma kot najpomembnejšega izraznega sredstva tega stoletja. Nakazal je nove pobude, ki že letos bogatijo filmski pregled in naj bi se v naslednjih letih razvijale vse



do priredbe evropskega posveta scenaristov. Omikano je odgovoril na nekatere zolčne napade, ki so prav iz političnih vrst, katerih izraz je goriska občinska uprava, letele nanj in na sejem Mittelmonitor. V Gorici je bilo zasajenih nemalo filmskih sadik, je dejal in omenil pregled Amidei, Mittelmonitor, že "zgodovinsko" vlogo Kinoateljaja in obnovo kina Vittoria. Te sadike je treba vestno gojiti, da bodo uspevale, saj vse prispevajo k uveljavljanju Gorice kot značilnega in vse pomembnejšega filmskega središča v Evropi.

Pregled Amidei bo nocoj ob 21. uri ponudil ogled filma »Il bagno turco - Haman«. Predvajanju bosta prisostvovala režiser in scenarist Ferzan Ozpetek in igravec Alessandro Gassman, ki mu bodo podelili nagrado Amidei za najboljši krstni nastop v nosilni vlogi.

Na Deželi o liberalizaciji avtoceste

Ce ne bo zapletov, bo deželni svet predvidoma prihodnji teden razpravljal in odobril zakon za liberalizacijo lokalnega avtomobilskega prometa na avtocesti A4 med postajami Mošenice, Sredipolje in Viles. Ukrep je povezan z deli na mostu državne ceste pri Zagraju, kjer prihaja do dolgih zastojev in onesnaževanja. Osnutek zakona, ki obsega en sam člen, je pristojna deželna komisija že odobrila z veliko večino, kot podčrtuje poročevalec, trziški svetovalec SKP Antonaz. Zakonski osnutek predvideva brezplačno vožnjo za avtomobile na kratkih relacijah med omenjenimi postajami. Dežela bo za kritje izgub družbi "Autovie venete" namenila 200 milijonov lir.

VIP

Filmska kultura je v Gorici doma

Bratina: preseči polemike in graditi naprej Nocoj podelitev nagrade A. Gassmanu

KINO

GORICA

GRAD 21.00 Pregled Sergio Amidei: »Il bagno turco - Haman«. Rež. in scen. Ferzan Ozpetek, i. A. Gassman.
VITTORIA 1 in 3 Zaprto zaradi dopusta.
CORSO Zaprto.

OBVESTILA

SGZ GORICA sporoča, da je stopil v veljavo nov urnik servisa: ob ponedeljkih in sredo od 8. do 16. ure neprekinjeno, ob torkih in četrkih od 8. do 12. ure, ob petkih in sobotah zaprto.

OBČINA SOVODNJE obvešča, da bo urnik tehnične urada s 1. avgustom ob ponedeljkih in četrkih od 12. do 13.30 in ob torkih in sredo od 16. do 18. ure.
KMECKA ZVEZA obvešča, da je v teku revizija poklicnega seznama kmetov. Za izpolnitev obrazcev naj se kmetje obrnejo na urade KZ v Gorici od ponedeljka do petka od 8. do 13. ure, ali v Doberdolu ob petkih od 8. do 10. ure.

OBČINSKA KNJIZNICA V SOVODNJAH bo od 28. julija dalje spet odprta po običajnem urniku: ponedeljek in sredo od 15. do 18. ure; torek, četrtek in petek od 10. do 12. ure.

OBČINSKA KNJIZNICA V DOBERDOBU bo zaprta od 28. julija do 22. avgusta.

KNJIZNICA DAMIR FELGEL do 12. septembra posluje po poletnem urniku: vsak dan od 8. do 13. ure, ob sobotah zaprto. Knjiznica bo zaprta od 4. do 22. avgusta.

RAJONSKI SVET ZA PODGORO

DRUGA REVIIJA PEVSKIH ZBOROV "NA BRITOFU"

Sodelujejo: MePZ "PODGORA" MoPS "AKORD" MePZ "CORALE DI RAUSCEDO" Rauscedo (PN) MePZ "GIALUTH" Roveredo in Piano (PN)

STOPNISCE PRED CERKVIJO SV. JUSTA TRG LOJZE BRATUŽ - PODGORA

DANES, 26. JULIJA 1997, OB 21. URI

V primeru slabega vremena se bo revija odvijala v bivši osnovni soli v Podgori

DRUŠTVO SLOVENSKIH UPOKOJENCEV obvešča, da so že oddali vsa mesta za piknik na kmečkem turizmu Lison pri Portogruaru 24. avgusta. Društvo tudi opozarja, da bo iz tehničnih razlogov enotensko bivanje v Chianciano Terme z izleti v znana mesta v srednji Italiji ob koncu in ne v začetku septembra. Prijave: do 17. avgusta na sedežu in pri poverjenikih.

ČRPALKE

Danes popoldne in jutri so na Goriskem dežurne naslednje bencinske črpalke

GORICA
AGIP - Ul. d'Aosta 74
ESSO - Ul. Brass 7/B
IP - Ul. Lungo Isonzo 110
ERG - Ul. Brig. Re
GRADISCE
IP - Trg Unità
TRZIC
ESSO - Ul. Boito
API - Ul. Cosulich
MONTESHELL
Ul. Boito
AGIP - Ul. Duca d'Aosta
RONKE
MONTESHELL
Ul. Redipuglia
ZAGRAJ
API - Trg Garibaldi
SKOCJAN
AGIP
pokrajinska cesta za Gradež
SLOVRENC
AGIP - državna cesta 56
TURJAK
IP - državna cesta
VILES
ERG - Ul. Aquileia 40
KRMIN
API
Drevored Ven. Giulia
DOBERDOB
CHEVRON - Palkisce

LEKARNE

DEZURNA LEKARNA V GORICI
AL GIARDINO (Baldini), K. Verdi 57, tel. 531879.
DEZURNA LEKARNA V TRZICU
OBČINSKA 2, Ul. Manlio 14/B, tel. 480405.
DEZURNA LEKARNA V DOBERDOBU
AL LAGO - PRI JEZERU, Vrtna ul. 2, tel. 78300.

POGREBI

Danes: 9.00, Maria Veliscek vd. Loszsch iz bolnišnice Janeza od Boga v Cedad; 10.00, Elia Buttignon iz bolnišnice Janeza od Boga v Foljan; 11.00, Ubaldo Urizio iz splosne bolnišnice v evangelicansko cerkev v ul. Diaz in na glavno pokopališče; 12.45, Gino Bodini iz bolnišnice Janeza od Boga v Manzano; 13.15, Mario Gerin iz splosne bolnišnice v Forni Avoltri (UD).

NOVICE

V parku Lenassi predstava češkega lutkovnega gledališča

Lutkovna predstava »Babu«, ki jo bo uprizorilo češko lutkovno gledališče Otesanek bo danes ob 18. uri v parku Lenassi v Kapucinski ulici sklenila niz starih lutkovnih gostovanj, ki jih je center za animacijski teater CTA priredil v okviru občinskega sporeda poletnih prireditev za otroke. Babu je priseljenec, ki se v današnji Evropi spopada z vsakovrstnimi težavami od fanatikov do skinheadsov, funkcionarjev, policistov in pred sodkov navadnih ljudi. Na togost in sovraštvo pa odgovarja s svojo živahnostjo in veseljem do življenja. Predstava je zamisljena za otroke, njeno sporočilo pa je gotovo namenjeno tudi odraslim.

Razstava briškega umetnika

Knjigarna "Equilibri", ki so jo pred kratkim odprli v Semenški ulici 8 v Gorici, se že uveljavlja kot nov prostor za kulturna srečanja, predavanje in druge prireditve. Danes ob 18. uri bodo v prostorih knjigarne odprli razstavo Prostori strasti slikarja in kiparja Zmaga Sfiligoja z Dobrovega. Njegova dela si bo mogoče ogledati po urniku knjigarne do 9. avgusta.

Odpravljanje škode po toči

Funkcionar Kmečke zveze Gorica Marino Faraglia se je te dni srečal z načelnikom kmetijskega inspektorata Osgnachom v zvezi s postopkom za kritje škode ob neurju prejšnjega nedelja. Prvi pregledi so pokazali, da so na Sovodnjemskem (zlasti pri Rupi in Peci) nekateri vinogradi bili poškodovani kar 60-odstotno. Kmetijski inspektorat bo prihodnji teden opravil nov pregled za oceno dolgoročnih posledic, nakar bo stekel postopek za kritje škode.

SKP solidarna z delavci Setrala

Deželno vodstvo SKP izreka solidarnost 32 delavcem obrata Setral v Romansu, ki tvegajo izgubo delovnega mesta, ker namerava lastnik prenesti proizvodnjo v tujino. SKP pozivajo vse družbene in politične sile, naj prepričajo to nevarnost, ki bi se zaostrila stanje na Goriskem, kjer brezposelnost že dosega 12,5%. O krizi Setrala so včeraj razpravljali na srečanju na Združenju industrijcev, bistvenih premikov pa menda ni, zato se bodo razgovori nadaljevali še v prihodnjem tednu.

Brezplačno na razstavo Dürerja

Razstava grafik mojstra Albrechta Dürerja (1471-1528) bo na goriskem gradu odprta še dva tedna, do 10. avgusta. Doslej je že pritegnila pozornost kritikov in ljubiteljev umetnosti, z namenom da bi privabili tudi širše občinstvo pa so organizatorji sklenili, da bo jutri obisk razstave brezplačen. Obiskovalci si bodo lahko ogledali več kot sto grafik velikega nemškega renesančnega umetnika, ki je imel velik vpliv na nemške, italijanske in flamske umetnike. Urnik razstave Albrechta Dürerja je vsak dan razen ponedeljka od 9.30 do 13. in od 15. do 19.30. Ob jutrisnjem brezplačnem odprtju bodo priredili tudi vodene obiske ob 10., 11.30, 15.30 in 17. uri.



KOLESARSTVO / DIRKA PO FRANCII

Nepravilen sprint, zmaga Traversonija

Sodniki izključili prvouvrščena Voskampa in Heppnerja - Danes kronometer (63 km)

DIJON - Italijan Mario Traversoni je zmagal na včerajšnji 19. etapi dirke po Franciji, čeprav je v cilj privozil kot tretji. Za zmago se mora italijanski kolesar zahvaliti Nizozemcu Voskampu in Nemcu Heppnerju, ki sta privozila na cilj kot prva, vendar pa sta, vsaj po mnenju sodnikov, ovirala drug drugega. Sodniki so skoraj pol ure preučevali s pomočjo posnetkov sprint prvih dveh uvrščenih. Naposled pa so odločili, da je bil sprint obeh nepravilen in so ju tako postavili na konec zasedovalne skupine.

Glavnina je privozila v cilj skoraj s 17 minutami zaostanka. V njej je bil tudi vodilni na skupni razvrstitvi Jan Ullrich, ki je tudi ohranil rumeno majico.

Danes bno na sporedu 20. etapa na kronometer posamično (Disneyland - Disneyland), dolga kar 63 km.

VRSTNI RED 19. ETAPE (Montbéliard - Dijon, 172 km): 1. M. Traversoni (Ita) 4.03:17; 2. F. Simon (Fra); 3. M. Saligari (Ita); 4. C. Henn (Nem); 5. V. Jekimov (Rus) vsi v zmagovalčevem času.

SKUPNI VRSTNI RED: 1. Jan Ullrich (-Nem) 95:19:17; 2. Richard Virenque (Fra) +6:22; 3. Marco Pantani (Ita) +10:13; 4. Fernando Escartin (Spa) +16:05; 5. Abraham Olano (Spa) +16:40; 6. Francesco Casagrande (Ita) +17:14; 7. Bjarne Riis (Dan) +18:07; 8. Jose Maria Jimenez (Spa) +23:42; 9. Roberto Conti (Ita) +28:20; 10. Laurent Dufaux (Svi) +29:29;



Tako sta se v sprintu ovirala Voskamp in Heppner. (Foto AP)

TENIS / TISKOVNA KONFERENCA

Panatta odstopil, italijanski tenis v popolnem kaosu

Zvezni kapetan ostro napadel predsednika zveze Galganija

RIM - »Od tega trenutka dalje prekinjam vsak odnos z italijansko teniško federacijo!« To so bile besede, s katerimi je začel tiskovno konferenco Adriano Panatta, kapetan italijanske reprezentance Davisovega pokala. Panatta je se nadaljeval: »Ne mislim podaljšati pogodbe s to zvezo, ker je bilo v začetku sklenjeno, da bova tehnični program izpeljala skupno z Bartonijem. Za teniško federacijo pa očitno ni tako.«

Panatta je nato zelo ostro napadel predsednika zveze Galganija in rezko dejal: »Če bi bil jaz predsednik, bi takoj odstopil. Predsednik ne ve, da je treba za vodenje reprezentance biti predvsem dober organizator in sele nato trener. Tudi to zamerim predsedniku, da je potožil, da posvečam

več časa motonavtiki kot tenisu. O svojem prostem času odločam sam po svoji želji. Glede polfinala proti Švedski pa je sedaj na potezi predsednik. Naj kar sam postavi na igrišče reprezentanco.«

Predsednik Paolo Galgani je sprejel odstop Panatte in izdal tole skopo sporočilo: »Žal mi je, da je Panatta odstopil, zahvaljujem se mu za vse, kar je napravil kot kapetan reprezentance, in mu voščim vse najboljše.«

Italijanski tenis je torej v pravem kaosu, tako da ni videti, vsaj v kratkem obdobju, nobene resitve. Sam podpredsednik vlade Veltroni je za nastalo stanje dokaj zakrbljen in je že včeraj pisal predsedniku CONI, da naj dobi čimprej ustrezno resitev.

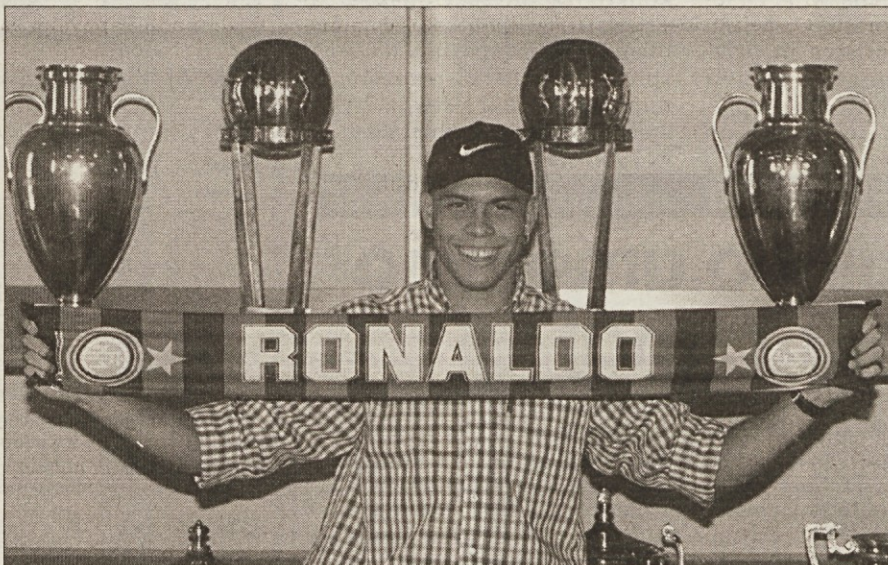
NOGOMET / VČERAJ V MILANU

Navdušujoč sprejem za Ronaldo

Pričakalo ga je več kot 1000 navijačev - Brazilski as želi zmagovati tudi z Interjem

MILAN - Ronaldo je končno osrečil vse Interjeve navijače. Slavnin in najboljše plačani nogometaš na svetu je namreč včeraj dopotoval v Milan, kjer je opravil zdravniške preglede. Ob 14.30 je imel tiskovno konferenco, na kateri je na kratko orisal svojo kariero. Dejal je, da je to zanj velik izziv. Zaveda se, da je italijanski nogomet zelo zahteven, toda njegova želja je, da osvoji nove zmage tudi z Interjem.

Ronaldo je pričakalo več kot 150 časnikarjev in 1.000 navijačev.



KOŠARKA / LJUBLJANSKI PRVOLIGAŠ

Prenovljena Union Olimpija meri visoko

Več novosti - Trener Zmago Sagadin optimistično razpoložen - Močni pod košema

LJUBLJANA - Vodstvo košarkarjev Uniona Olimpije, kot je odselej naprej uradno ime najboljše slovenske košarkarske ekipe, je predstavilo načrte in želje za sezono 1997/98.

Na novinarski konferenci so se zbrali generalni direktor pivovarne Union Mitja Lavrič, direktor Uniona Olimpije Radovan Lorbek in trener Zmago Sagadin. »Pogodbo o generalnem pokroviteljstvu smo podpisali zaradi gospodarskega vidika, saj se zavedamo, da so košarkarji Olimpije odlično tržno blago,« je na začetku dejal Lavrič. Pivovarna Union je za zdaj podpisala le enoletno pogodbo, a kot je povedal Lorbek bosta predsednik kluba Jože Mermal in Lavrič sigurno že konec avgusta le-to podaljšala na štiri leta. Z novim sponzorjem se je spremenil tudi grb kluba. Ta zdaj predstavlja košarkarsko zogo z zmajem, zaščitnim znakom pivovarne, v sredini.

O sestavi ekipe je spregovoril trener Zmago Sagadin. »Do začetka tekmovanja je še osem tednov, v katerih bomo morali ekipo pripraviti, da se bo enakovredno kosala z vsemi evropskimi ekipami. Naš cilj v sezoni 1997/98 je uvrstitev med 16 najboljših oziroma med prve štiri v

drugem delu. Deset igralcev, ki bodo sestavljali ekipo, je že znanih, vprašanja sta le ali Gregor Hafnar ali Rado Trifunović ter mesto drugega tujca. Pod košem bomo izredno močni, saj se bodo za mesta borili Nosov, Stepania, Kraljevič, Tusek in Jurković. Na »playu« bosta nastopala Ariel McDonald, ki trenutno igra poletno ligo pri Knicks iz New Yorka, in Jaka Daneu, na krilih Boštjan Nachbar, rekonvalescent Slavko Dušćak ter kapetan Dušan Hauptman, s katerim smo našli skupen jezik se za eno sezono. Glede drugega tujca sta v igri dva. 24-letni Američan John Taylor je velik potencial, ki bi se rad preko Evrope prodal kaksnemu NBA moštvu, tako da je željan dokazovanja, možnost pa ima tudi Darren Henrie, ki zdaj igra poletno ligo pri Utah Jazz,« je razložil Sagadin.

Na prvem treningu se je zbralo kar 22 igralcev, vendar jih bo več kot polovica igrala v drugih slovenskih klubih, s katerimi je Union Olimpija sklenila pogodbe. Pet jih bo igralo pri Ovnih iz Maribora, kjer bo trener Ivan Sunara, ki je pogodbeno Olimpijin trener, ostale pa bodo razdelili po klubih iz Celja, Domžal in Ljubljane.

Košarkarji Uniona Olimpije bodo do konca meseca trenirali v dvorani Tivoli. Na začetku avgusta se bodo preselili na priprave v Zreče, nato pa bodo sodelovali na šestih mednarodnih turnirjih. Devetega in desetega avgusta v Slovenskih Konjicah (Panathinaikos, Croatia osiguranje, Zrinjevac), 12., 13. in 14. v Domžalah (Panathinaikos, Alba Berlin, Helios), 16. in 17. v Mariboru (Partizan, Benetton, Wrocław), 22., 23. in 24. v Rosatu v Italiji (Kinder Bologna, Telemarket, Stefanel), 25. in 26. v Limoges (PSG, Limoges,?) ter 28., 29. in 30. v francoskem Angersu (Estudiantes, Chollet, PSG).

Genertel se naprej sponsor Tržačanov

TRST - Genertel bo tudi v prihodnji sezoni sponsor tržaškega košarkarskega prvoligaša, ki bo igral v A2 ligi.

Da bi ustvarili se boljše vzdušje med navijači in abonenti, bosta vodstvu Genertela in Pallanestra Trieste uvedli več pobud. O vsem tem bo govora v ponedeljek ob 12. uri na tiskovni konferenci v telovadnici Ul. Locchi in na kateri bodo predstavili tudi letosnjo ekipo ter seveda novega trenerja.

NAMIZNI TENIS / OD JUTRI

Pri Krasu začetek priprav za novo napomo sezono

Namiznoteniški odsek SK Kras je že začel z letnimi pripravami kot uvod v novo sezono. Letos se je tehnična komisija na povabilo namiznotenškega kluba Rakek odločila za skupne priprave v Sloveniji. Prvi se bodo podali na delo od jutri do 3. avgusta najmlajši, ki si bodo skupaj z vrstniki iz Rakeka nabirali kondicijo in se pripravljali na nova prvenstva in tekmovanja. Na Masunu bodo zagotovo imeli priloznost primerno in kvalitetno trenirati ter se telesno sprostiti v objemu cudovitih gozdov in drugih naravnih lepot. Istocasno bodo zacele doma z uvoznimi treningi nase boljše ekipe klanskih in mladinskih kategorij. Nadaljevale bodo z delom za mizo v centru obsolskih dejavnosti v Rakovem Skocijanu od 3. do 10. avgusta skupaj z domačim društvom in z ekipo iz Slovaske. Cilji tega dela priprav so raznovrstni: dvigniti tehnični nivo nekaterih posameznikov in posameznic, piljenje določenih elementarnih udarcev, avtomatizacija posameznih shem pri premikanju, splošni telesni razvoj ter nedvomno vzpostavitev prijateljskih vezi z vrstniki drugih društev. Treningi se bodo nadaljevali za zeleno mizo v Zgoniku dvakrat dnevno do začetka sezone. V tem obdobju bo Kras gostil najboljše pionirje in pionirke iz Lombardije, ekipo iz Livorna, ter sodeloval se z drugimi obmejnimi društvi, s katerimi ima običajno stalne tehnične izmenjave. Vanja in Katja Milic se bosta poleg priprav, udeležili se treningov v Budimpešti na Madžarskem.

Na začetku septembra bo naše društvo organiziralo tradicionalni namiznoteniski kamp, da bi mladim, ki se ubadajo z drugimi športnimi dejavnostmi, dali možnost spoznati aktivnost individualnega značaja, ki je primerna v vseh letnih casih in skoraj v vseh življenjskih obdobjih. (S.M.)

Na začetku septembra bo naše društvo organiziralo tradicionalni namiznoteniski kamp, da bi mladim, ki se ubadajo z drugimi športnimi dejavnostmi, dali možnost spoznati aktivnost individualnega značaja, ki je primerna v vseh letnih casih in skoraj v vseh življenjskih obdobjih. (S.M.)

NOVICE

Christian Arena v Čedad

Lani najuspešnejši Jadranov posameznik Christian Arena bo v novi sezoni igral za čedajsko košarkarsko ekipo Gesteco, ki nastopa v B2 ligi. Jadran je zapustil tudi Lucio Tomasini, sicer igralec Servolane, ki bo v novi sezoni igral v Vigevanu v B1 ligi.

Ralf Shumacher hitrejši od Michaela

HOCKENHEIM - Na včerajšnjem neuradnem treningu za VN Nemčije v formuli 1 je bil najhitrejši Ralf Schumacher na jordanu (1:46, 196). Bil je hitrejši od svojega, veliko bolj popularnega brata Michaela na ferrariju (1:46, 322).

MEPA: svetovni rekord na 100 m

LJUBLJANA - Na mladinskem atletskem evropskem prvenstvu v Ljubljani je Britanec Dwain Chambers postavil nov svetovni rekord na 100 m s časom 10, 06. Prejšnji rekord (10, 08) je bil last Obadela Thompsona, ki ga je leta 1994 postavil v El Pasu.

Materazzi novi trener Brescie

BRESCIA - Giuseppe Materazzi (51 let) je novi trener italijanskega nogometnega provlagaša B rescie. Materazzi je že treniral Piso, Lazio in Bari in bo zamenjal Eddyja Rejo, ki je pred dnevi dal ostavko zaradi nesporazuma z vodstvom.

EP 470: grška zmaga

Srednje močan mastral je prvega finalnega dne 1. mladinskega EP v jadranju za razred 470 organizatorjem omogočil izpeljavo treh plovov. Zmagovalca dneva sta mlada Grka Marinakis Evangelos in Christakis Dimitros, ki z eno zmago in dvema šestima mestoma vodita, pred slovensko posadko in aktualnima svetovnima mladinskima prvakoma Miho Stautom in Petrom Habjanom, ki sta s taktičnim obratom v krmo v zadnjem plovu pridobila kar 12 mest. Gabrio Zandona in Luca Simoncelli sta tretja, točko pa zaostajata zmagovalca zadnjega plova, sedma iz evropskega članskega prvenstva, Portugalca Alvaro Marinho in Miguel Nunes.

Kolesarski poligon v Praprotu

V okviru športnega praznika v Praprotu bo Smučarski klub Devin danes prvič priredil kolesarski poligon za otroke do 14. leta starosti letnik 1983). Mladi se bodo v spretnostni vožnji pomerili na igrišču ob prireditvenem prostoru v Praprotu in v bližnjem gozdiču. Udeležba je brezplačna, organizatorji pa obljublajo lepe nagrade, zato te priložnosti za sprostitev in zabavo ne gre zamuditi. Seveda bodo otroci razdeljeni v skupine po starosti (predvidoma štiri), vabljeni pa so tudi predšolski otroci. Tekmovanje se bo pričelo ob 18. uri

Drevi na Proseku v krožku ŠD Primorje Predstavitev Zbornika slovenskega športa v Italiji 1996/97

Drevi ob 20. uri bo v okviru športnega praznika SD Primorje v krožku tega društva predstavitev Zbornika slovenskega športa v Italiji 1996/97, avtorja Branka Lakoviča. Delo sta izdala ZSSDI in Sklad Mitje Cuka.

Obvestila

SK BRDINA in SK DEVIN

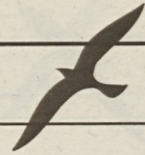
priredita skupni trening na snegu. Smučarski kamp bo na Kaprunu, 1., 2. in 3. avgusta. Odhod 31. t. m., popoldan. Informacije in prijave na tel. 212859 ali 2916004, do srede, 30. t. m.

SZ JADRAN

sporoča, da bo v četrtek, 31. t.m. v Prosvetnem domu na Opcinah ob 20.30 v prvem in ob 21.00 v drugem sklicanju redni občni zbor. DNEVNI RED: otvoritev; poročila; pozdravi gostov; diskusija; volitve in razno. Vabljeni!

SD BREG - NOGOMETNA SEKCIJA

prirreja od 28. julija do 1. avgusta na igriščih in v objektih SD Breg v Dolini NOGOMETNI KAMP '97 za dečke in deklice, rojene 1986 in mlajše. Vabljeni k udeležbi vsi, ki bi se radi zabavali v prijetni sproščeni družbi. Za informacije in prijave: Občinski športni center, tel. 227044, ali Fabio Zennaro, tel. 232194 po 20. uri.



ITALIJA - SLOVENIJA / SPROSTITEV FINANSIRANJA PO ZAKONU ŠT. 19

Iz Rima 93 milijard lir za avtocesto pri Vipavi

Zelena luč z včerajšnje konference med Deželo in vlado v Rimu - Piero Fassino izpolnil obljubo, ki jo je dal v Gorici

RIM - Rim je včeraj sprostil 93, 25 milijarde lir za finansiranje izgradnje avtocestnega odseka Vipava - Razdrto na ozemlju Slovenije. Zelena luč je pršla s konference o storitvah, ki jo je na sedežu Dezele Furlanije - Julijske krajine v Rimu sklical podpredsednik deželne odbora Michele Degrassi, kot metodu dela pa konferenco predvideva zakon št. 19/91 o obmejnih območjih. Tokrat je bila posvečena uresničevanju programa izgradnje avtocest na ozemlju Slovenije, in sicer tistih odsekov, ki se navezujejo na italijansko avtocestno mrežo. Kiot znano, je odsek med Vipavo in Razdrtom usmerjen proti goriskemu mejnemu prehodu v Standrežu.

»Zelena luč« je bila prizgana na včerajšnjem zasedanju v Rimu, ki se ga je poleg predstavnika družbe Autovie Venete Maurizio Jonica in predstavnikov predsedstva vlade, ministrstva za zunanje zadeve, za transport in za zaklad, udeležil tudi podtajnik v zunanjem ministrstvu Piero Fassino. Prav on je - tudi glede na nekatere prejšnje pomisleke zakladnega ministrstva v zvezi z uporabo italijanskih sredstev zunaj državnih meja - podčrtal politični pomen finansiranja teh avtocestnih del, ki se nanašajo na zakon št. 19 iz leta 1991.

Na osnovi konsenza, ki je bil

dosežen včeraj v Rimu, bosta lahko zdaj družbi Autovie Venete in slovenska Dars podpisali ustrezno konvencijo, ki ji bo nato sledila pogodba o tehničnem sodelovanju za realizacijo takih naprav za plačevanje cestnine, ki bodo uskladjene z italijanskimi. Pogodba bo postala operativna takoj po neobhodni izmenjavi diplomatskih not med zunanijima ministrstvom obeh držav.

Na osnovi tistega, kar sta se že dogovorili obe avtocestni družbi, bo 93 milijard lir uporabljeno za kritje stroškov izgradnje 15, 8 kilometra dolgega dela avtocestnega odseka Vipava - Razdrto, ki bo po predračunu Darsa v celoti veljal 170 milijard lir. Italijanska finančna injekcija bo imela tako obliko, ki bo omogočila Furlaniji - Julijski krajini, da bo lahko kasneje izterjala vlozeni kapital za svoje blagajne.

»Prejšnja storitvena konferenca, ki je bila aprila,« je komentiral podpredsednik deželne vlade Degrassi, »je nakazovala precej bolj zapleten položaj, toda intenzivno delo delo zadnjih mesecev nam je omogočilo preseči več kritičnih točk in tako sprostiti finansiranje, ki je že leta čakalo na uporabo.« »Mimo osebnega zadovoljstva in priznanja za delo, ki ga je opravil podtajnik Fassino in tako izpolnil obljubo, ki jo je dal ob

svojem zadnjem obisku v Gorici,« je dodal Degrassi, »menim, da predstavlja sodelovanje pri gradnji slovenskih avtocest pomemben korak za vključevanje goriskega območja v velike evropske transportne ose.« Degrassi je na koncu podčrtal, da sta Dežela Furlanija - Julijska krajina in rimska vlada kljub oviram in težavam, ki so jih nekateri pretirano dolgo povzročali, na koncu le uspeli uresničiti obljube in jih spremeniti v dejanja.

Pomen uresničitve povezave med italijanskim in slovenskim avtocestnim omrežjem je podčrtal tudi sam Fassino, ki je opozoril na neobhodnost te spojitve tako za Furlanijo - Julijsko krajino kot za ves italijanski cestni sistem v smeri proti Sloveniji in Srednji Evropi. »To je nadaljnji dokaz odločnosti Italije, da vzpostavi resnično politiko sodelovanja z državami Srednje in Vzhodne Evrope, hkrati pa tudi potrditev strateškega pomena, ki ga Italija pripisuje odnosom z Republiko Slovenijo,« je dejal Fassino in zaključil z ugotovitvijo, da je včerajšnja odločitev »toliko bolj pomembna, ker se v celoti sklada s prioritarnim značajem, ki ga vlada pripisuje konkretizaciji vseevropskega koridorja št. 5 (Benetke - Trst - Ljubljana - Budimpešta - Kijev) in sploh modernemu prometnokomunikacijskemu sistemu z vsem srednjeevropskim območjem.

PISMA UREDNIŠTVU

Kako je s Spacalovo umetnino na Stadionu 1. maj

Spostovano uredništvo!

Oglasam se Vam v zvezi s člankom Bogomile Kravos objavljenem v P.D. dne 23.07.1997 pod naslovom: »Ali smo res izgubili občutek za bistvene prvine obstoja?«

Ce kakemu bralcu ni znano, se B.K. loti problema obnovitvenih del na stadionu 1. maj. Zaradi teh del je prišlo tudi do porušenja stene, na kateri je bila Spacalova freska. Do porušenja te stene pa ni prišlo »mimogrede« in tudi ne »kar tako«, ampak na podlagi gradbenega načrta, ki je to rušenje predvideval. Načrta torej, ki ga je izdelal inženir in ki so ga nato odobrili na tržaski občini (kdor ima opravka s temi procedurami ve, da ne gre to kar tako cez noc) in na podlagi katerega je sklad za Trst namenil tudi denarni prispevek. Ker pa namen tega dopisa ni v analizah umestnosti ali neumestnosti te arhitektonske izbire, marveč opozarjanje na celo vrsto netočnosti (zelo zaskrbljujocih sicer, saj razgaljajo celo vrsto nepoznanj in neobveščenosti pri osebi, ki je na celu društva, ki ima sedež na stadionu 1. maj). Omenil bi samo netočnosti in poceni obsojbe, ki zadevajo Odbor za ohranitev Stadionu 1. Maj.

Oglasam se pač v lastnem imenu, toda kot član Odbora od same ustanovitve.

1. Odbor za ohranitev stadionu 1. maj je bil ustanovljen 23.08.1994 (S.Z. Bor je takrat predsedoval g. Milan Tavcar) z namenom, da prispeva k ponovnemu odprtju in usposobitvi tega objekta (stadion je bil pac zaprt od meseca junija 1994). Načrti za popravilo stadionu so bili že izdelani (!) in predlagani (!) občini veliko

pred ustanovitvijo odbora samega in leta 1995 je Sklad za Trst že odobril nakazilo za popravila, kje pa, da bi jih sele takrat inz. Mocnik izdelal (datum in dokumenti so na razpolago!) Za morebitno odsotnost S.D. Skamperle pri odločitvah in izbirah načrtovalca ne išcite krivcev pri članih Odbora za ohranitev (kakor tudi ne pri sedanjih odbornikih S.Z. Bor).

2. »Klientelarna« ali kakor je danes v navadi reči - lotizirana izbira dveh profesionalcev sega v case, ko je imel marsikateri odbornik Odbora za ohranitev se kratke hlace.

3. Za popackanje Spacalove umetnine z »ostanki« barve je »kriva« prejšnja upraviteljica bara (sedaj že pokojna) kakor dobro ve vsak reden in vesten obiskovalec stadionu. Upraviteljici sta se krusenje ometa in infiltracija vode v steno zdeli omalovažujoci za umetnino in si je zato pomagala, kakor je vedela in znala (ocitno ji ni takrat stal ob strani noben stražar narodnega bogastva).

4. Ob koncu sportne sezone 1994 je bil stadion zaprt sine die, ker je dotrajanost objektov ogrozila tiste, ki so vanj zahajali. Puscala je streha, voda iz slacilnic je pronicala v fojer brez spostljivosti niti do Spacalove umetnine. Prizadevanja novonastalega odbora za ohranitev so pripomogla: da se je začela solidarnostna akcija; da se je stadion začel popravljati in da se je stadion ...odprl. Ali ni že takrat marsikdo izgubil občutek za bistvene prvine obstoja? Tvegali smo, da izgubimo celoten objekt (s Spacalom vred), toda ogorčenja, ki ga opažam danes, takrat nisem zasledil, kakor tudi ne prevelikih skrbi ob »zavestnem odpovedo-

vanju kulturnemu bogastvu«.

5. Prav ima B.K., ko pravi, da se kultura ne da kupiti z denarjem, toda v isti sapi lahko recemo, da se brez denarja ne da resiti ničesar (niti Spacala). Osebna jamstva (zneski s sedmimi niclami), osebna posojila (zneski s šestimi niclami) predsednika SZ Bor, odbornikov SZ Bor, Odbora za ohranitev in prijateljev so dokaz, da si vsi želimo stadion resiti. Ker bo akcija se potekala (in to dolgo!), so vsi vabljeni, da pristopijo...tudi kulturniki.

Upam, da nima nihče dvoma, da nam je za Spacalovo zrtev vsem žal, toda istočasno verjemite tudi, da v tem trenutku ni bilo mogoče ukreniti bistveno drugače. Seveda bi se lahko sestajali, ugibali, kaj in kako z umetnino, spreminjali gradbene načrte in... izgubili prispevek ter zavlečevali v nedogled z odprtjem novih prostorov. Podobnih potez je v bližnji zgodovini zamejstva se in se. Ubrala se je drugačna pot - vsakdo lahko presodi po svoji uvidevnosti, ali je pravilna ali ne.

Ob vsem tem me tolazita dve dejstvi. Predvsem to, da sem opazil (obratno kot pri Solonih zadnjega trenutka) v pogostih srečanjih v zadnjih mesecih s prof. Spacalom veliko več treznosti, razumevanja in tudi pripravljenosti na morebitno reinterpertacijo umetnine. Drugo uteho pa dobim v starem pogovoru, ki pravi, da zgresi, samo kdor dela...

Kar se pa tice obsodb klientelarnosti, malomarnosti, brisanja spomina in podobnih cvetk, naj jih avtorica članka naslavlja na meni neznane naslove.

Renato Stokelj

GLEDALIŠČA

FURLANIJA-JULIJSKA KRAJINA

TRST

Festival operete

Gledališče Verdi

Danes, 26. t. m., ob 20.30 premiera operete »V deželi zvončkov« po zamisli Carla Lombarda. Glasba Virgilio Ranzato, režija in koreografija Roberto Croce. Nastopajo orkester gledališča Verdi pod vodstvom Guerrina Gruberja, zbor pod vodstvom Franca Monega in baletni ansambel. Ponovitve v torek, 29., v sredo, 30., v četrtek, 31. t. m. ter v soboto, 2. avgusta ob 20.30, v nedeljo, 3. avgusta ob 18. uri. Jutri, 27. t. m., ob 18. uri zadnja ponovitev operete »Knežinja cardasa«. Nastopajo orkester, zbor in balet Gledališča Verdi. Orkester vodi Julian Kovatchev, zbor pa Franco Monega. Režija in koreografija Gino Landi. Prodaja vstopnic pri blagajni gledališča Verdi, urnik: 9-12, 16-19 (tel. 6722500); in teku je predprodaja vstopnic za opereti »V deželi zvončkov« in »Milonga Boulevard« (7., 8., 9., 10.8.).

Avditorij Muzeja Revoltella: v ponedeljek, 28. t. m., ob 21. uri »Tangolita« - tango in opereta.

Miramarski grad - Luci in zvoki

Danes, 26. t. m., ob 21. uri glasbena predstava »A cena con Massimiliano«. V ponedeljek, 28. t. m., ob 21.30 in ob 22.45 »Miramarski cesarski sen«.

Triestestate - Grad Sv. Justa

Danes, 26. t. m., ob 21. uri baletna predstava skupine Momix »Supermomix«. **Triestate Kino:** jutri, 27. t. m., ob 21.30 bodo predvajali film »Shine«. V ponedeljek, 28. t. m., ob 21.30 pa bo na vrsti »Basquiat«.

SESLJAN

Poletje v Sesljanu

RAZNE PRIREDITVE

KOROŠKA

BEKŠTANJ

Bekštanjski festival - Grajska arena: jutri, 27. t. m., ob 20. uri koncert Jose Carrerasa.

NA GORI

Pri Kosarju: danes, 26. t. m., ob 20.30 koncert »Paper in sol«. Nastopajo Vaščani pojo, Staffa Musi iz Rosenheima in Trio Drava.

GLASBA

FURLANIJA-JULIJSKA KRAJINA

TRST

Grad Sv. Justa

Triestate 97

V četrtek, 31. t. m., bo ob 21. uri večer operetnih arij s Trieste Operetta Triom.

Muzej Revoltella

Danes, 26. t. m., ob 21. uri koncert kitarista Sergia Giangaspera.

ZGONIK

Poletni večeri v zgoniski občini

V sredo, 20. avgusta bosta v Repnici - pri Stubljavih na st. 11 nastopila violinist Alessandro Simonetto in harmonikas Roberto Darris s ciganskimi melodijami in ritmi.

ČEDAD

Mittelfest

Danes, 26. t. m., ob 19. uri v cerkvi Sv. Franciska koncert za stiri flavte »Il cerchio tagliato dai suoni«.

Folkest

Mednarodni festival etnične glasbe

Danes, 26. t. m. bodo v Spilimbergu, na Trgu Duomo nastopili skupini »Esa« in »The Byrds«; jutri, 27. t. m. »I Viulan« in »Jethro Tull«.

V Vidmu, na Trgu Antonini »Ai Frati« bo danes, 26. t. m. nastopil B. Romani Quartet.

RAZSTAVE

FURLANIJA-JULIJSKA KRAJINA

TRST

Miramar - Skulptura v parku: na ogled je razstava del slikarjev-kiparjev A. Cavaliere, C. Ciussi, B. Munari, M. Staccioli in N. Zavgno, v organizaciji Trgovinske zbornice, trz. turistične ustanove, Studia Bassanese Združenja Eos pod pokroviteljstvom trzasko občine, pokrajine in dezele FJK.

Miramar - Konjušnica: danes, 26. t. m., ob 18. uri odprtje razstave o Dacanih.

Muzej Revoltella: do 31.8. je ob 90-letnici umetnika Lojzeta Spacala odprta velika razstava. Urnik ogleda: ob delavnikih (razen ob torkih) 10-13, 15-0.1, ob nedeljah 18-0.1.

Galerija Cartesius: do 31. t. m. je na ogled razstava Graziana Romia.

Mestni naravoslovni muzej (Trg Hortis 4): do 31.8. je na ogled razstava »Znanost med fantazijo in realnostjo« - stare knjige iz knjižnice mestnega naravoslovnega muzeja.

Grad Sv. Justa - Bastione fiorito: na ogled je skupinska razstava z naslovom: »Secondo Trofeo Paolo Diffidenti«.

REPEN

Galerija Kraske hise: razstavljata Marjan Miklavc in Janko Kastelic. Na ogled jutri, 27.7. in 3.8.: 11-12.30, 15-17.

GORICA

Goriski grad: do 10.8. je na ogled razstava - Albrecht Duerer 1471-1528 - stari tiski (od 9.30 do 13.00 in od 15.00 do 19.30).

V četrtek, 31. t. m., ob 21.15 predvajanje filma »Il professore matto«, režija Tom Shadyac, nastopata Eddie Murphy in James Coburn.

ZGONIK

Poletni večeri v zgoniski občini

V četrtek, 31. t. m., ob 21. uri bo pri Peterlinovih (Zgonik st. 6) na sporedu »Filomena Marturano« E. de Filippa. Režija Mario Ursic. Nastopata Miranda Caharija in Livij Bogatec.

LIGNANO

Arena Alpe Adria

Jutri, 27. t. m., ob 21.30 večer musicalov s predstavo »Broadway Memories«. Nastopajo orkester gledališča Verdi pod vodstvom Herwiga Gratzerja.

CEDAD

Mittelfest

Danes, 26. t. m., ob 21. uri Corte del Duomo »Poezija na Mittelfestu«; ob 22. uri na Trgu Duomo Shakespearom »Kralj Lehar« v izvedbi albanskega gledališča iz Skopja; ob 24. uri na Trgu Diacono gostuje Teatro dell'Ingegnuo s predstavo »Morda chi può«.

LESE - GRMEK

Danes, 26. in jutri, 27. t. m. XXII. Senjam besneke pesmi.

SLOVENIJA

KOPER

4. Primorski poletni festival

Danes, 26. t. m., ob 21.30 v Izoli - Kopaliska ulica: E. de Filippo »Filomena Marturano«. Režija Mario Ursic. Nastopata Miranda Caharija in Livij Bogatec.

OSOJE

Samostanska cerkev: jutri, 27. t. m., ob 20.30 koncert Saskega komornega orkestra iz Chemnitza.

REBRCA

Mladinski center: v ponedeljek, 28. t. m., Začetek Tedna mladih umetnikov.

SLOVENIJA

IZOLA

Festival Mediteran

Danes, 26. t. m., ob 21. uri nastop Hammond Party Trija.

PORTOROŽ

Avditorij - portorosca ploscad

Jutri, 27. t. m., ob 20. uri »Istrski večer«. Nastopajo Istrski muzikanti. Vstop prost.

Cerkev Marije Roznovenske

V sredo, 30. t. m., ob 21. uri koncert komornega orkestra Boljos Teatra. Na programu Bach, Vivaldi, Tartini, Mozart, Glinka in Rossini.

Park pred starim Hotelom Palace

V četrtek, 31. t. m., ob 20. uri koncert »Poletne miniature«.

Pokrajinski muzej na gradu: Peruški zaklad (odprto vsak dan, razen ponedeljka, od 10. do 18. ure). **Ars Galerija - Katoliška knjižarna (Travnik 25):** razstavlja Herman Kosic.

SLOVENIJA

PIRAN

Galerija Meduza 2: do 1.8. je na ogled je razstava slovenskega slikarja Valentina Omana.

ŠTANJEL

Spacalova galerija: na ogled je razstava »Maks Fabiani - vizije prostora«.

NOVA GORICA

Grad Dobrovo: na ogled je razstava slikarskih del Jaglenke M. Leban in Božidarja Scurka.

KOROŠKA

CELOVEC

Kavarna Karner: odprta je razstava Tatjane Jenko.

Novi deželni arhiv (St. Ruprecht Strasse 7): do 19.9. je na ogled razstava »Koroška, Avstrija, Evropa - Kulturne dobrine 12. stoletja«.

Deželna galerija (Burgasse 8): do 14.9. je na ogled razstava »Dve stoletji umetnosti na Koroškem«.

**RAI 3 slovenski program**

Za Trst: na kanalu 64 (Ferlugl) in 40 (Milje)
Za Gorico: na kanalu 69 (Vrh Sv. Mihaela)

20.25 **Bip Bop**
 20.30 **TV dnevnik**

**RAI 1**

7.00 Dokumenti
 7.30 Otroški variete La Banda dello Zecchino, risanke
 9.30 Variete za najmlajše L' albero azzurro - Plavo drevo
 10.00 Mednarodni baletni maraton: La Bayadère r. Rudolf Nurejev, 3. del
 10.45 Film: Secondo Ponzio Pilato (dram., It. '88, i. Stefania Sandrelli, Nino Manfredi)
 12.25 Vreme in dnevnik
 12.35 Nan.: Gospa v rumenem (i. Angela Lansbury)
 13.30 Dnevnik
 14.00 Aktualna oddaja o morju: Linea blu (vodi Puccio Corona), vmes (15.20) Dragulji Karibskega morja
 16.15 Nanizanka: Pazza famiglia (i. Enrico Montesano)
 18.00 Dnevnik
 18.10 Nabozna oddaja: Sedmi dan
 18.30 Nan.: Se bojiš teme?, 18.55 Velika dolina (i. Linda Evans)
 19.50 Vremenska napoved
 20.00 Dnevnik in sport
 20.35 Variete: La zingara (vodi Cloris Brosca)
 20.50 Variete: Igre brez meja (vodi Maria Teresa Ruta)
 23.10 Dnevnik, 23.15 Izžrebanje lota
 23.20 Aktualno: Posebnosti Tg1 (vodi B. Mobrici)
 0.10 Nočni dnevnik, zapisnik, horoskop, vreme
 0.30 Sobotni klub - Film: Passi sulla luna (dram., It. '92, r. Claudio Antonini, i. Stephane Ferrare)
 3.05 Film: Attenti al ladro (kom., ZDA '91)

**RAI 2**

7.00 Variete: Videocomic
 7.10 Nad.: La traidora
 7.50 Harry in Hendersonovi
 8.15 Film: I due crociati (kom., It.-Fr. '68)
 9.00 10.00 Dnevnik
 10.05 Nan.: Lassie
 10.30 Dnevnik
 10.35 Nan.: Komisar Kress
 11.35 Perché? - Zakaj?
 11.50 Dnevnik
 11.55 Ci vediamo in TV
 13.00 Dnevnik
 13.30 Oddaja o izletih in potovanjih Sereno variabile
 14.10 Variete: Ci vediamo in TV
 16.00 Film: Rollberblades (pust., ZDA '93, i. S. Green)
 17.30 Tg2 Dosje
 18.20 Sereno variabile
 19.00 Nan.: Hunter
 19.50 Komični filmi S. Laurela in O. Hardyja
 20.30 Dnevnik
 20.50 TV film: Mio figlio è vivo (dram., ZDA '94, i. Amanda Pays)
 22.30 Opera: Cenerentola (G. Rossini, pojejo C. Bartoli, E. Dara, R. Gimenez), vmes (23.35) dnevnik
 1.40 Nočni dnevnik
 2.00 Mi ritorni in mente

**RAI 3**

7.00 Film: Mare matto (kom., It. '63, i. G. Lollobrigida)
 8.55 Sport: Veslanje
 11.00 Film: Buon Natale, Buon Anno (kom., It. '89)
 12.00 Dnevnik
 12.55 Avtomobilizem F1
 14.00 Dezelne vesti, dnevnik, vreme
 14.30 Nan.: ENG - V živo
 15.20 Kolesarstvo: Tour de France (20. etapa)
 17.25 Sport: skoki v vodo, 18.00 gimnastika
 18.50 Vremenska napoved
 19.00 Dnevnik, dezelne vesti
 20.00 Aktualno: Art'è
 20.15 Variete: Blob
 20.40 Dok.: V kraljestvu zivali
 22.30 Dnevnik in dezelne vesti
 22.55 Variete: Peridenti - Nagrada Teleratto
 23.30 Nan.: Erotic Tales - Nenasitljiva gdc. Kirsch (i. Ketty Baynes)
 23.55 Dnevnik in vreme
 0.05 Nočni sport: boks, Perna-Vottero (SP v welter kat.), 1.05 kolesarstvo
 1.55 Fuoi orario

**RETE 4**

6.00 Nad.: Lasciati amare
 6.50 TV film: Grosso guaio a Cartagena (pust., It. '87)
 8.30 Pregled tiska
 8.50 Nan.: Wings
 9.30 Aktualno: Casa per casa - Nasveti za lepsi dom
 11.30 Dnevnik
 11.45 Aktualno: Giù la maschera (vodi Guido Prussia)
 12.30 La macchina del tempo
 13.30 Dnevnik
 14.00 Variete: Classici... ma non troppo
 15.15 Aktualno: Eurovillage
 15.45 Nan.: Hawaii
 16.00 Variete: Perdonami
 18.00 Dnevnik in vreme
 19.30 Variete: Game Boat
 20.35 Film: Carcerato (dram., It. '81, i. Mario Merola, Marta Zoffoli)
 22.45 Film: Ultimo tango a Zagorolo (kom., It. '73, i. F. Franchi, M. Beswick)
 0.50 Pregled tiska

**CANALE 5**

6.00 Na prvi strani
 9.00 Nan.: Wonder Woman, 10.00 La donna bionica, 11.00 Blondinka za očetata, 11.30 V osmih pod isto streho, 12.00 La tata, 12.30 Nonno Felice - Pozor na semafor (i. Gino Bramieri)
 13.00 Dnevnik TG 5
 13.30 Sgarbi quotidiani
 13.45 Film: Com'è dura l'avventura (kom., It. '87, i. Gastone Moschin, Lino Banfi)
 15.45 Nan.: Il ritorno di Missione impossibile (i. Peter Graves)
 17.45 Nan.: Robinsonovi
 18.15 Nan.: Casa Vianello
 18.45 Variete: 6 del mestiere (vodita Claudio Lippi in Luana Ravegnini)
 20.00 Dnevnik TG 5
 20.30 Variete: Paperissima Sprint (vodi Michelle Hunziker)
 20.45 Variete: Sotto a chi tocca (vodita Pippo Franco, Pamela Prati)
 23.00 Dnevnik
 23.45 Nan.: N.Y.P.D. (i. J. Miceli, Jon Polito, Dennis Franz, N. Turturro)
 0.15 Nočni dnevnik
 0.30 Nan.: Swift il giustiziere
 1.30 Sgarbi quotidiani

**ITALIA 1**

6.10 Otroški variete, vmes risanke, Ciao ciao mattina, Ancora insieme con...
 10.10 Aktualna odd. o otroci: Pianeta bambino
 10.30 Film: La banda dei quattro (pust., Danska, '95)
 12.20 Sport studio, 12.25 Odprti studio, Fatti e misfatti
 12.55 Nan.: Happy Days
 13.30 Variete za najmlajše: Ciao ciao tutti al mare, risanke
 14.30 Variete: Mai dire TV
 15.00 Nan.: Hercules
 16.00 Variete za najmlajše: Bim Bum Bam, risanke
 17.25 Variete: Giovani intraprendenti
 17.30 Nan.: Prvi poljubi, 18.00 Helene in njeni prijatelji
 18.30 Odprti studio, vreme, 18.50 Sport studio
 19.00 Nan.: Baywatch, 20.00 Mr. Cooper
 20.30 Odprti studio
 20.45 Nogomet: celtic Glasgow - Parma (prijateljska)
 22.45 Film: Costretto ad uccidere (dram., ZDA '89, i. Michael Ironside)
 0.45 Festival Giffoni
 0.55 Eatti e misfatti
 1.05 Italija 1 sport
 2.10 Nan.: Star Trek

**TELE 4**

16.45 19.30, 23.00 Dogodki in odmevi
 14.40 Nad.: Amando
 15.25 Film: Il principe e il povero
 17.20 Nad.: Joana
 19.00 Sportna oddaja
 20.35 Enos
 21.15 Film: Delta Force

**MONTECARLO**

13.00 19.30, 22.30, 1.15 Dnevnik, 19.50 TMC Sport
 13.05 Nanizanka: Booker
 14.00 Film: Grand Hotel (dram., ZDA '32, i. G. Garbo, Wallace Beery)
 16.30 Nan.: Booker
 17.35 Variete: Poletni Zap zap
 20.10 Aktualno: ... è moda
 20.30 Nogomet: Everton-Ajax, Chelsea-Newcastle
 1.35 Film: Il suo destino (dram., It. '38)

**Slovenija 1**

7.00 Vremenska panorama
 7.45 Vceraj, danes, jutri
 7.50 Otroški program: Radovedni Taček: Para, 8.05 Taborniki in skavti, 8.15 Zgodbe iz školjke
 8.45 Evromuzika '96: Koncert v baziliki
 9.15 Tedenski izbor: nan. Snežna reka - Saga o McGregorjevih (17. ep.)
 10.00 TV igrice: Hugo (pon.)
 10.30 Flm: Gospodar slonov (Fr., 1995, r. P. Grandperret, i. E. Bayneaud, G. Rodi)
 12.10 Tednik
 13.00 Porocila
 13.05 Razvedrilna oddaja TV Koper: Karaoke
 14.05 Nanizanka: Strela z jasnega (Nemcija, 11. ep.)
 14.55 Videostrani
 16.20 TV avtomagazin
 16.50 Videostrani
 17.00 Obzornik
 17.10 Dokumentarna oddaja: Svet narave - Monsun (VB, 8. del)
 18.00 Na vrtu
 18.25 Ozare
 18.40 TV igrice: Hugo
 19.10 Vceraj, danes, jutri
 19.15 Risanka
 19.30 TV dnevnik 2, vreme
 19.45 Sport, 19.50 Utrip
 20.10 Premiera meseca. Film: Barcelona (ZDA, i. T. Nichols, C. Eigeman)
 21.50 Povej naprej
 22.25 Porocila, vreme, sport
 22.55 Poletna noc. Nadaljevanka: Pacific Drive (Avstral., 4. del)
 23.25 Nan.: Sestre (ZDA, 2. epizoda)
 0.10 Film: Tolpa na motorjih (ZDA, 1994, r. J. Milius, i. G. McRaney, J. Busey)

**Koper**

15.00 Euronews
 16.25 Film: Luv (kom., ZDA '67, r. C. Donner, i. J. Lemmon, Peter Falk)
 18.00 Program v slovenskem jeziku: Prijatelji ostanimo prijatelji
 18.45 Primorska kronika
 19.00 Vsedanes - TV Dnevnik, vreme, sport
 19.25 Jutri je nedelja - verska oddaja
 19.45 Oddaja o morju in ljudeh, ki živijo ob njem: Spazio mare
 20.30 Dokumentarna oddaja
 21.00 TV dnevnik: Vsedanes, vreme
 21.15 Tenis (Umag, hrvaški Open)
 22.45 Nogomet: Juventus - Borussia Dortmund (ponovitev)
 0.25 Vsedanes - TV dnevnik
 Program v slovenskem jeziku: Primorska kronika

R A D I O**Slovenija 1**

4.30, 5.00, 6.00, 6.30, 7.30, 8.00, 9.00, 10.00, 12.00, 14.00, 17.00, 18.00, 23.00 Porocila;
 19.00 Dnevnik; 7.23 Dobro jutro, otroci; 8.05 Sobotna raglja; 9.45 Obvestila; 10.05 Kulturna panorama; 11.30 S knjižnega trga; 12.05 Na današnji dan; 12.10 Poslušalci čestitajo; 13.20 Obvestila, osmrtnice; 14.05 Poslušalci čestitajo.; 15.00 Radio danes; 15.30 DIO;
 16.30 Naš gost; 17.05 Aktualni mozaik; 18.15 Večerni utrinek; 19.45 Lahko noč, otroci; 20.00 Odrske luči; 22.00 Zrcalo dneva; 22.30 Informativna odd. v tujih jezikih; 22.40 Za prijeten konec dneva; 23.05 Literarni nokturno: Pesmi; 23.30 Kratka igra.

Slovenija 2

5.00, 6.00, 6.30, 7.30, 8.30, 9.30, 10.30, 11.30, 12.30, 14.30, 16.30, 17.30 Porocila; 19.00 Dnevnik; 8.05 Poslovne zanimivosti; 8.30 Koledar prireditvev; 9.35 Popevki tedna; 12.40 Šport; 13.30 Glasb. želje; 14.00 Kinobluz; 15.00 Gost; 15.30 DIO, šport, vreme, promet; 16.15 Popevki tedna; 17.35 Spot-500; 18.50 Črna kronika; 19.30 Šport in Vaše melodije; 22.00 Zrcalo dneva, vreme; 22.30 Jambalaya: Country, bluegrass, folk, itd.

Slovenija 3

7.00, 8.00, 9.00, 10.00, 11.00, 12.00, 13.00, 14.00, 18.00, 22.00 Porocila; 10.05 Jazz, blues...; 11.05 Naši umetniki; 11.25 Sobotni

koncert; 13.05 Zgodnja dela; 15.00 Zbori; 15.30 DIO; 16.05 Baletna glasba; 17.00 Tradicija glasbe 20. st.; 18.05 Roman: Bill smo Trojanci (11. del); 18.32 V podvečer; 20.30 XV. festival Radovljica; 23.55 Lirični utrinek.

Radio Koper

(slovenski program)

6.30, 8.00, 8.30, 9.30, 10.30, 13.30, 14.30, Porocila; 12.30, 17.30, 19.00 Dnevnik; 6.30 Osmrtnice; 7.00 Jutranjik; 7.30 Porocila - OKC obveščajo; 8.00 Pregled tiska, vreme; 8.15 Kviz; 8.50 Kulturni koledar; 9.00 Jingle; 9.10 Cestne razmere; 9.45 Du jes?; 10.50 Terenska akcija; 12.30 Opoldnevnik; 13.00 Novice iz pomorstva; 13.30 Turistična porocila; 14.00 Glasba po željah; 15.30 DIO; 16.05 Svežih 20 modrih: Glasb. lestvica; 18.00 Glasba in informacije; 20.00 Kozmični studio; 22.00 Zrcalo dneva; 22.30 Glasba.

Radio Koper

(italijanski program)

6.15, 8.30, 9.30, 10.30, 13.30, 14.30, 16.30, 17.30 Porocila; 7.15, 12.30, 15.30, 19.30 Dnevnik; 6.00 Almanah; 6.25 Drobci; 8.05 Horoskop; 8.15 3X3; 8.40 Izbirali ste; 9.33 Sabato insieme; 10.00 Pregled tiska; 10.15 Lucianova pisma; 10.33 Souvenir d' Italy; 11.15 Doroty in Alice; 12.55 Pesem tedna; 13.00 Glasba po željah; 13.40 Bella bellissima; 14.00 Fish eye; 14.33 Redazione teen; 16.00 Hot hit; 18.15 Iz

parlamentar; 18.45 Folk studio; 19.25 Sigla single; 19.30 Dnevnik in šport.

Radio Trst A

7.00, 13.00, 19.00 Dnevnik; 8.00, 10.00, 14.00, 17.00 Porocila; 7.20 Dobro jutro po naše, vmes Koledar; 8.00 Dezelna kronika; 8.30 Kulturni dogodki; 9.00 New Age; 9.30 Izbrani listi; 10.10 Koncert slov. glasbe: S. Osterc; 11.30 Odprta knjiga: Ptčja pesem (5. del), nato Zabavna glasba; 12.00 Krajevne stvarnosti: Ta rozajanski glas, nato Tropicana; 12.40 Zborovska glasba; 13.20 Glasba po željah; 14.00 Dezelna kronika; 14.10 Z naših prireditvev: 3. Revija kraški pihalnih godb; 15.15 Taka banda!; 16.15 Poslušali smo za vas; 16.45 Pousod je lepu, najlepše je doma (T. Turco); 17.00 Kulturna kronika; 17.10 Klasični album; 18.00 Roman: Ostrigeca; 18.15 Živahne melodije; 19.20 Napovednik.

Radio Opčine

11.30, 15.10, 17.10 Porocila v slov.; 8.30, 12.30, 18.30 Porocila v ital.; 10.00 Foyer; 13.00 Lestvica slov. moderne gl; 15.00 Glasba po željah; 17.10 Zrno v etru (vsakih 14 dni), prenos Jadranovih košarkarskih tekem.

Radio Koroška

18.10-19.00 Od pesmi do pesmi, od srca do srca.

Primorski dnevnik

Lastnik: Zadruga Primorski dnevnik z o.z. - Trst
 Izdajatelj: DZP - P.R.A.E. d.d. — Družba za založniške pobude
 Trst, Ul. dei Montecchi 6, tel. 040-7796699, fax 040-773715

Tisk: EDIGRAF, Trst

Odgovorni urednik: BOJAN BREZIGAR

Redakciji: Trst, Ul. dei Montecchi 6, tel. 040-7796600, fax 040-772418
 Gorica, Drevored 24. maja 1, tel. 0481-533382, fax 0481-532958
 Dopisništva: Cedad, Ul. Ristori 28, tel. 0432-731190, fax 0432-730462
 Celovec, Wulfengasse 10/H, tel. 0463-318510, fax 0463-318506

Internet: <http://www.primorski.it/>
 e-mail: redakcija@primorski.it

Prodajno naročninska služba

Italija: Trst, Ul. Montecchi 6, tel. 040-7796600, fax 040-772418
 Gorica, Drevored 24. maja 1, tel. 0481-535723 fax 0481-532958

Cene oglasov

Italija: 1 oglasni modul (sirina 1 stolpec, višina 28 mm) 100.000 LIT, finančni in legalni 150.000 LIT, ob praznikih povisek 20%; mali oglasi 1000 LIT beseda; osmrtnice, zahvale in sozljaja po formatu. IVA 19%

Cena: 1.500 LIT - 60 SIT

Postni t.r. PRAE DZP st. 11943347
 za Slovenijo: mesečna 1.710 SIT, letna 15.000 SIT plačljiva preko
 DISTRIEST, Partizanska 75, Sezana, tel. 067-73373
 ziro racun 51420-601-27926

Registriran na sodišču v Trstu st. 14 z dne 6. 12. 1948
 Clan italijanske zveze casopisnih zaloznikov FIEG





VREMENSKA SLIKA

Nad zahodno in srednjo Evropo se krepi območje visokega zračnega pritiska. V visinah priteka k nam od severa bolj suh zrak.



DOLŽINA DNEVA

Sonce vzide ob 5.47 in
zatone ob 20.37.
Dolžina dneva 14.50.

LUNINE MENE

Luna vzide ob 0.44 in
zatone ob 13.36.

MORJE

Morje skoraj mirno,
temperatura morja
24,4 stopinje.

BIOPROGNOZA

Vreme na počutje in razpo-
loženje večine ljudi ne bo
pomembneje vplivalo.

PLIMOVANJE

Danes: ob 2.04 najvišje 11 cm, ob 8.08 najnižje -29
cm, ob 15.16 najvišje 35 cm, ob 22.20 najnižje -18 cm.
Jutri: ob 3.39 najvišje 2 cm, ob 9.05 najnižje -18 cm,
ob 16.27 najvišje 32 cm, ob 0.09 najnižje -23 cm.

TEMPERATURE V GORAH

	°C	°C
500 m	22	2000 m.....8
1000 m	15	2500 m.....6
1500 m	13	2864 m.....2

Vremenska napoved Hidrometeorološkega zavoda R. Slovenije

DANES



Delno jasno bo z zmerno oblačno-
stjo. Zjutraj bo ponekod po nizinah
megla. Najnižje jutranje temperature
bodo od 10 do 15, ob morju 18, naj-
višje dnevne od 22 do 27 stopinj C.
SOSEDNJE POKRAJINE: Prevlado-
valo bo sončno vreme. Ponekod v
krajih severno in vzhodno od nas bo-
do se posamezne plohe ali nevihte.

JUTRI



V nedeljo in ponedeljek bo veči-
noma sončno in se topleje.

SVET / SLIKA PRI SLIKI...ZGODBA PRI ZGODBI...PA ŠE RES JE

Brandenburška: nasipi popuščajo



BERLIN - Po prebitju tretjega rečnega nasipa na Odri so nemške oblasti včeraj ukazale, naj 5.000 ljudi nemudoma zapusti svoje domove z vzhodnega območja Brandenburga. Ze ponoči so ukazali evakuacijo 2.700 ljudi, včeraj dopoldne pa se je položaj dodatno poslabšal, saj se je za 45 metrov porušil nasip na levem bregu Odre pri Oderbruchu severno od Frankfurta na Odri. Kot kaže, pa so ljudje ostali gluhi na pozive oblasti in so ostali na svojih domovih. Prav zato je brandenburški notranji minister včeraj po radiu v dramatičnih tonih ljudem svetoval naj spustijo ukaze. (AP)

Policisti na konjih spet na ulicah Kopenhavna

KOBENHAVN - Na ulicah Kopenhavna in njegove okolice se bodo 1. avgusta po 24 letih znova pojavili policisti na konjih. Ta odločitev je bila sprejeta predvsem zaradi številnih zahtev prebivalstva, ki trdijo, da se ob taksem načinu nadzora počutijo bolj varno, je povedala načelnica policije v danski prestolnici Hanne Bech Hansen. (STA/AFP)

Novozelanski parlament zgrajen na ukradeni zemlji

WELLINGTON - Pleme novozelandskih Maorov napoveduje tožbo proti državi, ki jim je v 19. stoletju ukradla zemljo, na katerih zdaj stoji novozelandski parlament. Maori pravijo, da ne le, da so jim ukradli zemljo, temveč na tej zemlji zdaj stoji zgradba, kjer se odloča o njihovi prihodnosti. Trdijo, da ne zahtevajo vrnitve vse ukradene zemlje, temveč so se pripravljene pogajati, vsekakor pa mora država stvari spraviti v red. Opozarjajo tudi, da lahko nad parlamentom zavlada prekletstvo, dokler stvar ne bo rešena. (STA/AFP)

Štiri pari dvojčic na natečaju za najlepšo Italijanko



RIM - Na 58. natečaju najlepše Italijanke bodo tokrat nastopili tudi štiri pari dvojčic, in sicer: zgoraj levo Chiara in Cecilia Orlando, zgoraj desno Antonella in Gabriella Oieni; spodaj levo Lu-

ana in Daniella Pezzi in spodaj desno Barbara in Isabella Traversone. Najbrž je to prvo večje tekmovanje lepotic, na katerem se bo v bitki za naslov najlepše pomerilo toliko dvojčic. (Telefoto AP)

Polly prvi klon s človeškim genom



LONDON - Strokovnjaki iz edinburskega inštituta Institut Roslin, ki so zaslužni za rojstvo ovce Dolly, prvega klona odrasle živali, so "ustvarili" novo ovco z imenom Polly, ki pa ima v sebi človeški gen. Kot piše britanski dnevnik Financial Times, bo Polly s pomočjo človeškega gena proizvajala s človeško beljakovino obogateno mleko. Beljakovino bodo izločili iz mleka in jo dali bolnikom, katerim primanjkuje te snovi, predvsem hemofilikom in osebam s kostnimi boleznimi. S kloniranjem bodo strokovnjaki pridobivali izključno samice. Strokovnjaki iz Instituta Roslin nameravajo omenjeno tehniko prekusiti tudi na kravah, saj imajo več mleka, prizadevali pa si bodo ustvariti tudi genetsko spremenjene prasice, katerih organe bodo lahko presajali na človeka. (STA/AFP)